

NIKKEI



NIKKEI ND75H DVD Player

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK



TEKENINGEN EN SPECIFICATIES KUNNEN ZONDER KENNISGEVING AAN WIJZIGINGEN ONDERHEVIG ZIJN.

INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENING

 <p>De bliksemschicht met pijlpunt in een driehoek is een waarschuwingssignaal dat u waarschuwt voor “gevaarlijke spanning” binnenin het product.</p>	<p style="text-align: center;">VOORZICHTIG RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPENEN</p> <p>VOORZICHTIG: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN HET DEKSEL (OP DE ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DELEN DIE IN AANMERKING KOMEN VOOR ONDERHOUD OF REPARATIES DOOR DE GEBRUIKER. LAAT SERVICE OVER AAN GEKWALIFICEERD SERVICE-PERSONEEL</p>	 <p>Het uitroepteken in een driehoek is een waarschuwingssignaal dat u waarschuwt voor belangrijke instructies die het product vergezellen.</p>
--	---	--

VOORZICHTIG: OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DIENT U DEZE (GEPOLARISEERDE) STEKKER NIET TE GEBRUIKEN MET EEN VERLENGSNOER, EEN STOPCONTACT OF EEN ANDERE AANSLUITING, TENZIJ DE PENNEN GEHEEL NAAR BINNEN GESTOKEN KUNNEN WORDEN, OM BLOOTSTELLING AAN DE PENNEN TE VOORKOMEN.

LEES DIT A.U.B. ALVORENS HET TOESTEL TE BEDIENEN.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID

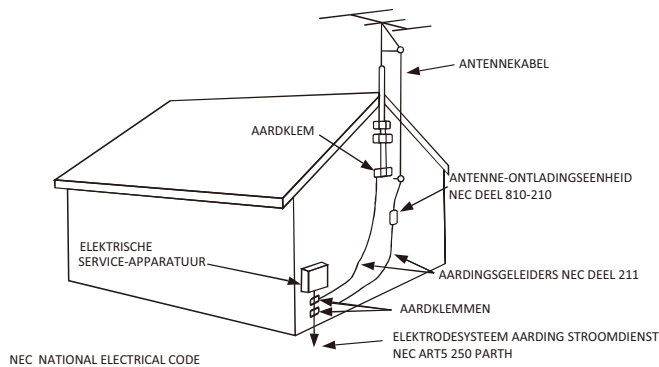
1. LEES DE INSTRUCTIES – Alle instructies voor de veiligheid en de bediening moeten gelezen worden voordat het product bediend wordt.
2. BEWAAR DE INSTRUCTIES – De instructies voor de veiligheid en de bediening moeten bewaard worden voor toekomstige raadpleging.
3. NEEM DE INSTRUCTIES IN ACHT – Alle waarschuwingen die op het product en in de handleiding voor het gebruik staan, moeten in acht genomen worden.
4. VOLG DE INSTRUCTIES OP – Alle instructies voor de bediening en het gebruik moeten opgevolgd worden.
5. REINIGING – Trek de stekker van dit product uit het muurstopcontact alvorens het product te reinigen. Gebruik geen vloeibare reinigers of spuitbussen. Gebruik een vochtige doek voor de reiniging.
6. HULPSTUKKEN – Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant van het product aanbevolen worden omdat deze gevaar kunnen veroorzaken.
7. WATER EN VOCHT – Gebruik dit product niet vlakbij water – vlakbij een badkuip, een wastafel, een gootsteen of een waskuip; in een natte kelder of vlakbij een zwembad en dergelijke.
8. ACCESSOIRES – Plaats dit product niet op een onstabiele wagen, standaard, statief, beugel of tafel. Het product kan vallen, kinderen of volwassenen ernstig letsel berokkenen en het product zelf kan ernstig beschadigd raken. Gebruik het product alleen op een wagen, standaard, statief, beugel of tafel die aanbevolen worden door de fabrikant of met het product verkocht worden. Bij iedere montage van het product moeten de instructies van de fabrikant opgevolgd worden en moet een montage-accessoire gebruikt worden dat aanbevolen wordt door de fabrikant.
9. Een combinatie van product en wagen moet voorzichtig verplaatst worden. Snelle stilstanden, overmatige krachten en onregelmatige oppervlakken kunnen tot gevolg hebben dat de combinatie van product en wagen omvalt.

10. VENTILATIE – De ombouw bevat sleuven en openingen voor de ventilatie, om een betrouwbare werking van het product te verzekeren en het tegen oververhitting te beschermen. Deze sleuven en openingen moeten niet geblokkeerd of bedekt worden. De openingen mogen nooit geblokkeerd worden door het product op een bed, een bank, een tapijt of een ander gelijkaardig oppervlak te plaatsen. Dit product mag niet in een ingebouwde installatie opgenomen worden, zoals in een boekenkast of in een rek, tenzij goede ventilatie verstrekt wordt of aan de instructies van de fabrikant voldaan is.
11. STROOMBONNEN – Dit product mag alleen werken met het type stroombron dat op het merkplaatje staat. Als u niet zeker bent van het type stroomtoevoer naar uw huis, raadpleeg dan de verkoper van uw product of het plaatselijke energievoorzieningsbedrijf. Voorproducten die op batterijen werken, of op andere bronnen, moeten de instructies geraadpleegd worden.
12. AARDING OF POLARISATIE – Dit product kan uitgerust zijn met gepolariseerde wisselstroom lijnstekker (een stekker waarvan één pen breder is dan de ander). De stekker zal maar op één manier in het stopcontact passen. Dit is een veiligheidskenmerk. Als u niet in staat bent de stekker volledig in het stopcontact te steken, probeer de stekker dan om te draaien. Als de stekker dan nog steeds niet past, neem dan contact op met uw elektricien om het obsoleete stopcontact te vervangen. Omzeil niet het veiligheidskenmerk van de gepolariseerde stekker.

ALTERNATIEVE WAARSCHUWINGEN – Dit toestel is uitgerust met een stekker met drie draden van het type met aarding omdat het een derde (aard-)pen heeft. Deze stekker zal maar op één manier in een stroomstopcontact van het type met aarding passen. Als u niet in staat bent de stekker in het stopcontact te steken, neem dan contact op met uw elektricien om het obsoleete stopcontact te vervangen. Omzeil niet het veiligheidskenmerk van de stekker van het type met aarding.

13. NETSNOERBESCHERMING – Netsnoeren moeten zo gelegd worden dat er niet gemakkelijk op gelopen kan worden en ze niet gemakkelijk bekneld kunnen raken door voorwerpen die erop of ertegen rusten. Let bijzonder goed op snoeren bij stekkers, stekkerdozen en punten waar de snoeren het product verlaten.
14. BESCHERMENDE BEVESTIGINGSAANSLUITING – Dit product is uitgerust met een bevestigingsaansluiting met een beveiliging tegen overbelasting. Dit is een veiligheidskenmerk. Zie de handleiding met instructies voor het vervangen of opnieuw instellen van het veiligheidshulpmiddel. Als de aansluiting vervangen moet worden, controleer dan of de technicus een vervangende aansluiting gebruikt heeft die vermeld wordt door de fabrikant en die dezelfde beveiliging tegen overbelasting heeft als de oorspronkelijke stekker.
15. AARDING BUITENANTENNE – Als een buitenantenne op de ontvanger aangesloten wordt, controleer dan of het antennesysteem geaard is om te beschermen tegen spanningspieken en opgebouwde statische ladingen. Artikel 810 van de Amerikaanse National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 verstrekt informatie omtrent de juiste aarding van de mast en ondersteuningsstructuur, het aarden van de antennekabel naar de antenne-ontladingseenheid, de grootte van de aardingsgeleiders, de locatie van de antenne-ontladingseenheid, het aansluiten van aardingselektroden en de vereisten voor aardingselektroden.

Zie de afbeelding:



16. BLIKSEM – Als bijkomende bescherming van dit product tijdens onweer of wanneer het lange tijd onbeheerd achtergelaten wordt, moet de stekker uit het muurstopcontact getrokken worden en de antenne of het kabelsysteem afgesloten worden. Hierdoor wordt voorkomen dat het product schade berokkend wordt tijdens onweer of stroompieken.
17. VOEDINGSKABELS – Een antennesysteem dat u buitenshuis opstelt, mag zich niet in de nabijheid van overhangende elektriciteitskabels of andere licht- of stroomcircuits bevinden, of op een locatie waar de kans bestaat dat deze op dergelijke elektriciteitskabels of circuits kan vallen.
18. OVERBELASTING – Overbelast geen muurstopcontacten, verlengsnoeren of stekkerdozen omdat dit kan leiden tot een risico op brand of elektrische schokken.
19. BINNENKOMST VAN VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN – Duw nooit voorwerpen van welke aard ook door de openingen in dit product omdat deze voorwerpen dan gevaarlijke spanningspunten kunnen raken of delen kunnen kortsluiten met eventueel brand of elektrische schokken als gevolg. Mors nooit vloeistoffen van welke aard ook op het product.
20. SERVICE – Probeer nooit zelf onderhoud of reparaties op dit product uit te voeren omdat het openen of verwijderen van deksels u kan blootstellen aan gevaarlijke spanning of andere gevaren. Vertrouw alle reparaties en onderhoud toe aan gekwalificeerd service-personeel.
21. SCHADE DIE SERVICE VEREIST – Trek de stekker van dit product uit het stopcontact en vertrouw de reparaties en onderhoud toe aan gekwalificeerd service-personeel onder de volgende voorwaarden:
 - a) Als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn.
 - b) Als vloeistof in het product gemorst is of als voorwerpen op het product gevallen zijn.
 - c) Als het product aan regen of water blootgesteld geweest is.
 - d) Als het product niet normaal werkt terwijl de instructies voor de bediening opgevolgd worden. Regel alleen die bedieningsorganen die in de instructies voor de bediening besproken worden omdat een onjuiste afstelling van andere bedieningsorganen schade tot gevolg kan hebben en vaak veel werk van een gekwalificeerde technicus vereisen om het product opnieuw gereed te maken voor de normale werking.
 - e) Als het product gevallen is of op enige wijze beschadigd geraakt is en
 - f) Als het product een duidelijke verandering in prestaties vertoont – dit duidt op de noodzaak van service.
22. VERVANGINGSONDERDELEN – Als vervangingsonderdelen vereist worden, controleer dan of de technicus die de service uitvoert de vervangingsonderdelen gebruikt heeft die door de fabrikant gespecificeerd worden of die dezelfde kenmerken als de originele onderdelen hebben. Ongeautoriseerde vervangingen kunnen brand, elektrische schokken of andere gevaren tot gevolg hebben.
23. VEILIGHEIDSCONTROLE – Wanneer ongeacht welke service of reparatie van dit product klaar is, vraag de technicus die het uitgevoerd heeft dan om veiligheidscontroles uit te voeren om vast te stellen dat het product in de correcte staat van werking verkeert.

24. MONTAGE AAN MUUR OF PLAFOND – Het product mag alleen aan een muur of een plafond gemonteerd worden als dit door de fabrikant aanbevolen wordt.
25. HITTE – Het product moet zich ver van warmtebronnen bevinden, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere producten die hitte veroorzaken (met inbegrip van versterkers).

TIPS VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt en de batterijen lange tijd niet gebruikt worden, verwijder deze dan uit het product om mogelijke schade te vermijden die veroorzaakt wordt door corrosie en lekken van de batterij.

Een zwak of vervormd geluid betekent meestal dat de batterijen weinig stroom hebben. Verwijder de batterijen en vervang ze door nieuwe. Gebruik geen nieuwe en oude batterijen of niet oplaadbare en oplaadbare batterijen door elkaar.

Voorzorgsmaatregelen bij batterijen

De batterijen (batterijpak of geïnstalleerde batterijen) mogen niet blootgesteld worden aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

Probeer niet batterijen opnieuw te laden, te kortsluiten, te demonteren te verhitten of in het vuur te gooien.

Het plaatsen van batterijen met verkeerde of gemengde polen zal beschadiging van de batterijen tot gevolg hebben en/of een slechte werking van het toestel.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.

Gooi de batterijen weg in naleving van de plaatselijke wetgeving.

VOORZICHTIG

DEZE SPELER IS EEN LASER PRODUCT VAN KLASSE 1. HET GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSORGANEN OF INSTELLINGEN OF PRESTATIES VAN PROCEDURES ANDERS DAN HIER BESCHREVEN WORDT, KAN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING TOT GEVOLG HEBBEN. OMDAT DE LASERSTRAAL DIE IN DEZE DVD-SPELER GEBRUIKT WORDT SCHADELIJK VOOR DE OGEN IS, DIEN T U NIET TE PROBEREN OM DE OMBOUW TE DEMONTEREN.

VERTROUW SERVICE ALLEEN TOE AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL. HET GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSORGANEN OF INSTELLINGEN OF PRESTATIES VAN PROCEDURES ANDERS DAN HIER BESCHREVEN WORDT, KAN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING TOT GEVOLG HEBBEN.

EXPLOSIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ OP ONJUISTE WIJZE VERVANGEN WORDT, VERVANG HEM ALLEEN DOOR EEN VAN HETZELFDE OF EQUIVALENTE TYPE.

Bericht voor Canada

Dit digitale apparaat van klasse B is in overeenstemming met de Canadese ICES-003.

WAARSCHUWING: veranderingen of wijzigingen aan dit toestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor de overeenstemming, kan tot gevolg hebben dat de toestemming van de gebruiker om de apparatuur te bedienen nietig wordt.

Stroom

Steek de stekker van het netsnoer in een standaard netstopcontact om de DVD-speler van stroom te voorzien.

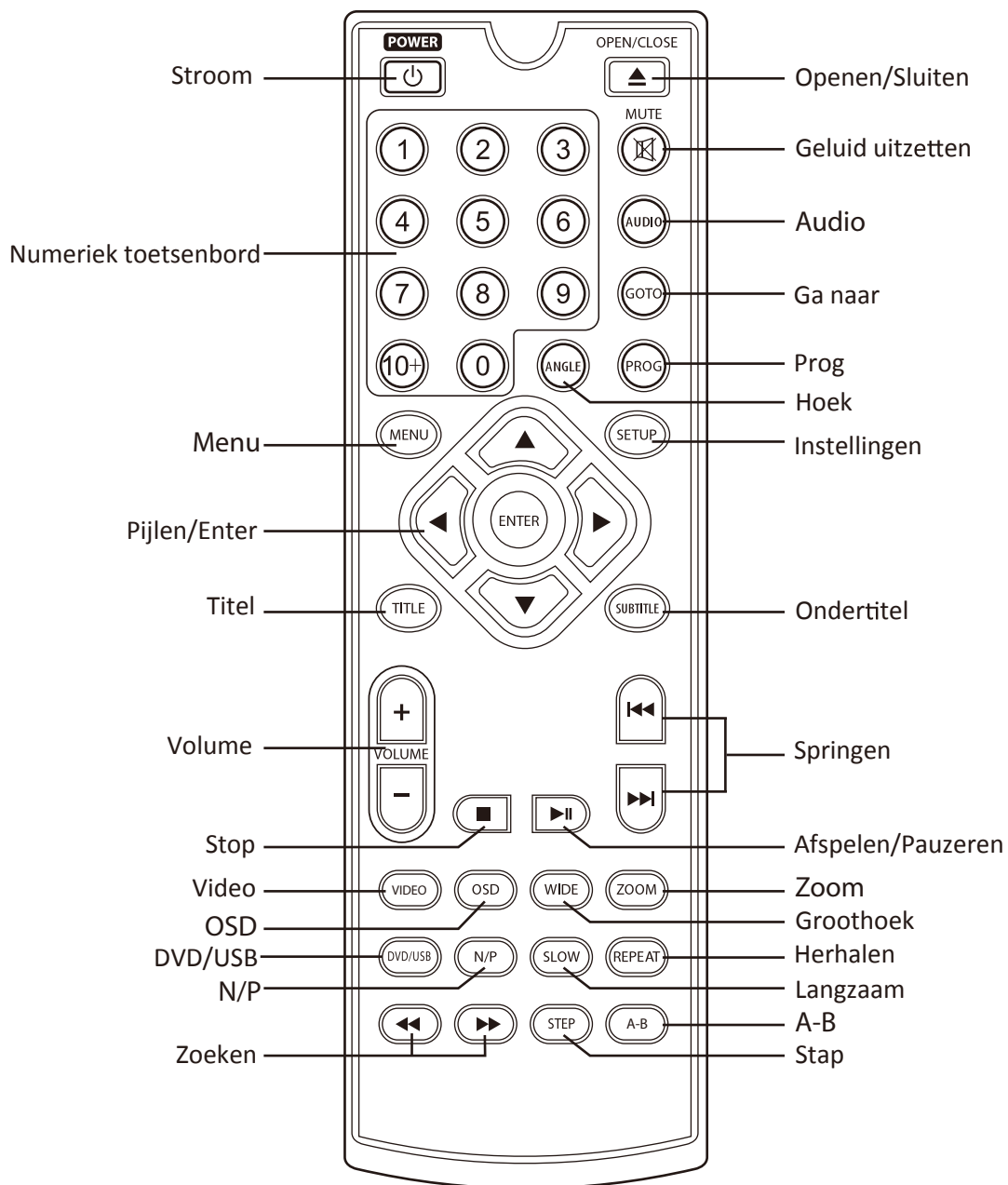
Afstandsbediening

Vereist 2 AAA-batterijen (niet bijgeleverd)

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar

Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (ni-cad, ni-mh, enz.) batterijen door elkaar

Afstandsbediening



Stroom – In- en uitschakelen van het toestel

Numeriek toetsenbord – Invoeren van cijfers

Menu – Oproepen van het menu van de DVD-speler

Pijlen/Enter – De pijlen dienen voor verplaatsing binnenin de menu's. Enter wordt gebruikt om iets te selecteren

Titel – Toont de titel van de DVD

Volume – Om het volume van de DVD-speler te regelen

Stop – Om de DVD te stoppen

DVD/USB – Om tussen de DVD-ingang en USB-ingang te kiezen

OSD – On Screen Display

L/R- Schakelt tussen de linker en rechter audiokanalen

N/P – Om tussen NTC en PAL te kiezen

Zoeken – Om voorwaarts en achterwaarts te zoeken

Openen/Sluiten – Om de DVD-lade te openen en te sluiten

Geluid uitzetten – Om het geluid van de DVD-speler uit te zetten

Audio – Om de audio-instelling te veranderen

Ga naar – Om naar een bepaalde titel, hoofdstuk of tijdpunt te gaan

Prog – Om inhoud van een disc af te spelen in de volgorde die u wenst, door de af te spelen track te programmeren

Hoek – Om tussen meerdere camerahoeken te schakelen

Instellingen – Om het INSTELLINGEN-menu binnen te gaan of te verlaten

Ondertitel – Om tussen de ondertitels te schakelen

Springen – Vooruit of achteruit springen

Afspelen/Pauzeren – Om af te spelen of te pauzeren

Zoom – Om het beeld te vergroten

Wide – Om naar een groothoekbeeld te gaan

Herhalen – Om tussen de verschillende herhaalmodussen te schakelen

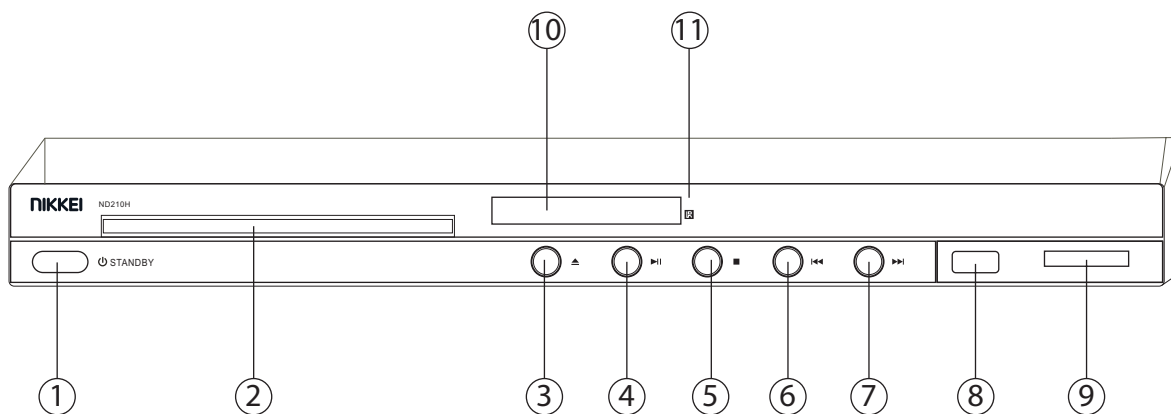
Langzaam – Om het beeld langzaam te bekijken

A-B – Druk hierop om op een bepaald deel van een geladen DVD een herhaling zonder einde te creëren

Stap – Speelt de video beeld-voor-beeld af

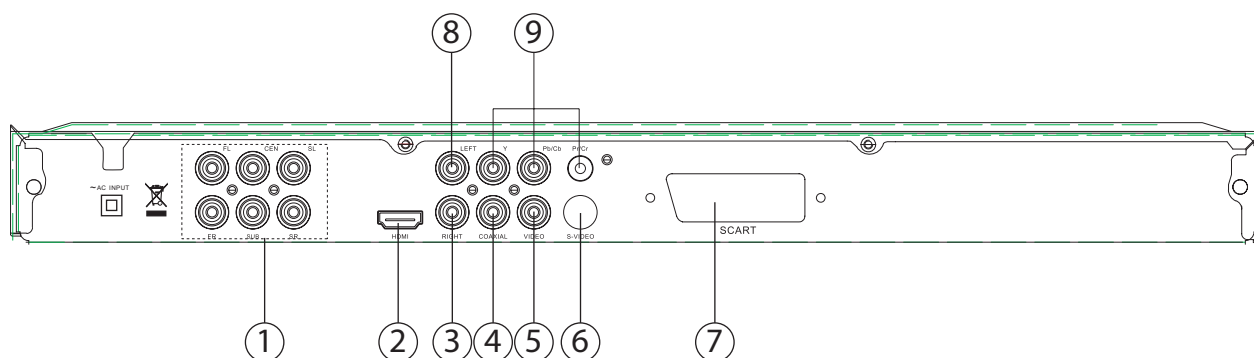
ILLUSTRATIEVANVOORPANEELNACHTERPANEEL

VoorkantvanDVD-speler



- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. STANDBY-KNOP | 7. VOLGENDE-KNOP |
| 2. DVD-DEURTJE | 8. USB-AANSLUITING |
| 3. OPEN/SLUITKNOP | 9. KAART-AANSLUITING |
| 4. AFspeLEN/PAUZEKNOP | 10.DISPLAY-VENSTER |
| 5. STOPKNOP | 11.ONTVANGSTVENSTERAFSTANDBEDIENING |
| 6. VORIGE-KNOP | |

AchterkantvanDVD-speler



- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. 5.1-KANAALSAUDIO-UITGANG | 6. S-VIDEO-UITGANG |
| 2. HDMI AV-UITGANG | 7. SCART-UITGANG |
| 3. RECHTERAUDIO-UITGANG | 8. LINKERAUDIO-UITGANG |
| 4. COAXIALEDIGITALEAUDIO-UITGANG | 9. Y,PB,CB,PR/CR COMPONENT-UITGANG |
| 5. VIDEO-UITGANG | |

Netspanning

Steek de stekker van het bevestigde netsnoer in een standaard netstopcontact om de DVD-speler van stroom te voorzien.

Audio en video aansluiten

N.b.: voordat aansluitingen gemaakt of veranderd worden, moet gecontroleerd worden of alle apparaten van het stopcontact afgesloten zijn.

N.b.: zowel de video- als de audio-aansluitingen moeten van de DVD-speler op uw TV gemaakt worden.

RCA Stereo Audio-uitgang

1. Gebruik de RCA Stereo Audio –uitgang om audio van de DVD-speler naar een TV te sturen.
2. Er wordt een (bijgesloten) RCA-audiokabel vereist.
3. Gebruik de RCA-audiokabel om de RCA Stereo Audio-uitgang aan te sluiten op een RCA Stereo Audio-ingang op de TV aan te sluiten.
4. Regel de ingangstelling van de aangesloten TV's om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.

Coaxiale Digitale Audio-uitgang

1. Gebruik de Coaxiale Digitale Audio-uitgang om audio van hoge kwaliteit van de DVD-speler naar een audiosysteem te sturen.
2. Er wordt een (bijgesloten) RCA-audiokabel vereist.
3. Gebruik de RCA-audiokabel om de Coaxiale Digitale Audio-ingang aan te sluiten op een Coaxiale Digitale ingang op een audiosysteem.
4. Regel de ingangstelling van het aangesloten audiosysteem om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.
5. Stel in het gedeelte Digital Out van het instellingenmenu PCM, RAW of Off in.

Composite Video-uitgang

1. Gebruik de Composite Video-uitgang om videobeelden van de DVD-speler naar een TV te sturen.
2. Er wordt een (bijgesloten) RCA-videokabel vereist.
3. Gebruik de RCA-videokabel om de Composite Video-uitgang aan te sluiten op een Composite Video-ingang van een TV.
4. Regel de ingangstelling van de aangesloten TV's om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.

HDMI-uitgang (Best)

Vereist een (niet bijgeleverde) HDMI-kabel.

1. Gebruik een HDMI-kabel om de HDMI-uitgang met een HDMI-ingang op een TV te verbinden.
2. Regel de ingangstelling van de aangesloten TV's om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.
3. Druk op de afstandsbediening op de VIDEO-knop om de displayresolutie in te stellen door te kiezen uit RGB/S-VIDEO/YUV.

DVD, CD

Een disc plaatsen

1. Druk op de Openen/Sluiten-knop om de disc-lade te openen.
2. Plaats een disc in de DVD-speler met het etiket omhoog.
3. Druk op de Openen/Sluiten-knop om de disc-lade te sluiten.
4. Nadat een disc geplaatst is, zal het afspelen automatisch van start gaan.

Afspelen van een geplaatste disc

1. Volg de instructies voor het plaatsen van een disc.
2. Als het afspelen van de disc niet automatisch van start gaat, druk dan op de Afspelen/Pauzeren-knop

Afspelen van een JPEG-CD

Plaats een JPEG-fotodisc in de speler door de instructies voor het plaatsen van een disc te volgen. Er zal automatisch een diavoorstelling van start gaan van JPEG-foto's van de CD.

Druk op de Stopknop om de bestanden van de geplaatste JPEG-disc te zien.

Gebruik de Pijlen/Enter-knoppen op de afstandsbediening om de foto's te bekijken en te selecteren.

USB-poort

1. Sluit een USB-stick aan op de USB-poort.
2. De ondersteunde formaten zijn .AVI, MP4-bestanden en .Jpeg-bestanden.
3. Houd de DVD/USB-knop ingedrukt om de DVD-USB-modus binnen te gaan.
4. Gebruik de Pijlen/Enter-knoppen op de afstandsbediening om de foto's te bekijken en te selecteren.

Verhelpen van problemen

Voordat u service aanvraagt:

controleer de volgende gids voor mogelijke oorzaken van een probleem alvorens contact met de service op te nemen.

Symptoom	Correctie
Geen stroom	<ul style="list-style-type: none">• Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact.
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none">• Selecteer de geschikte video-ingang op de TV zodat het beeld van de DVD-speler op het scherm verschijnt.• Sluit de videokabel stevig aan op de aansluitpunten.• Schakel de TV in.
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de audio-aansluitingen.• Als een HiFi-versterker gebruikt wordt, probeer dan een andere geluidsbron.
Het afgespeelde beeld is slecht	<ul style="list-style-type: none">• Reinig de disc.• Sluit het TV/DVD-speler kleurensysteem aan.
De DVD-speler start het afspelen niet	<ul style="list-style-type: none">• Plaats een disc als er geen disc in de speler zit.• Plaats een afspeelbare disc (controleer het type disc, het kleurensysteem en de regiocode).• Plaats de disc met de afspeelzijde omlaag.• Reinig de disc.
Er wordt veel zoemen of ruis gehoord	<ul style="list-style-type: none">• Wis de classificatiefunctie of verander het classificatieniveau.• Veeg de disc af met een doekje dat licht met alcohol bevochtigd is.• Reinig de disc.• Sluit de luidsprekers en de componenten stevig aan.• Verwijder uw TV van de audio-componenten.
De afstandsbediening werkt niet naar behoren	<ul style="list-style-type: none">• Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor van de DVD-ontvanger.• Bedien de afstandsbediening binnen een afstand van 5 m.• Verwijder een eventueel obstakel.• Vervang de batterijen door nieuwe.
Volledig vervormd beeld of geen kleur	<ul style="list-style-type: none">• Als het beeld volledig vervormd is of als het beeld verticaal over het scherm rolt, controleer dan of de instelling van NTSC/PAL op de DVD-speler overeenstemt met het kleurensysteem van uw TV.
De ø-icoon verschijnt op het scherm	<ul style="list-style-type: none">• De software van de DVD levert een beperking.• De software van de DVD ondersteunt het kenmerk niet (bijv. hoeken).• Het kenmerk is op het moment niet beschikbaar.

Dit product bevat technologie voor de bescherming van auteursrechten die beschermd wordt door methodeaanspraken van bepaalde Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten in het bezit van Macrovis Corporation en andere eigenaren van rechten. Het gebruik van deze technologie voor de bescherming van auteursrechten moet geautoriseerd worden door Macrovis Corporation en is bedoeld voor het kijken in huis en ander beperkt gebruik, tenzij anders door Macrovis Corporation geautoriseerd wordt. Reverse engineering of demontage is verboden.

Signaalsysteem	PAL/AUTO/NTSC
Frequentierespons	20 Hz-20KHz (bij 1 KHz 0 dB)
Signaal-ruisverhouding (Audio)	≥ 90 dB /bij 1 KHz 0 dB)
Audiovervorming + ruis	≥-60 dB (bij 1 KHz 0 dB)
Audio-uitgang (analoge audio)	2.0 +0 Vrms
Video-uitgang	Composite: 1.0 ±0.2 Vp-p Belastingsweerstand: 75 Ω, onbalans, negatieve polariteit
Stroomtoevoer	110-240 V~Hz
Ondersteunde disc	DVD/VCD/CD/MP3/Foto CD/SVCD/JPEG/MPEG-4



Het symbool hiernaast geeft aan dat de elektrische en elektronische onderdelen onderhevig zijn aan gescheiden inzameling, het is een vuilnisbak op wielen met een kruis erdoor. Elektrische en elektronische apparaten kunnen stoffen bevatten die negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid hebben. Deze producten mogen niet weggegooid worden met huishoudelijk afval maar moeten gescheiden ingezameld worden en overhandigd worden aan stortplaatsen, vuilnisdiensten enz. Het sorteren van het afval vermindert de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die in bepaalde elektrische en elektronische componenten zitten.

Lever een actieve bijdrage en gooi uw apparaten niet weg met het huishoudelijk afval.

NIKKEI ND75H DVD Player



BEDIENUNGSANLEITUNG



DIESE ANLEITUNG KANN FEHLER ODER UNVOLLSTÄNDIGE INFORMATION ENTHALTEN.

DESIGN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

 <p>Das Blitzsymbol in einem Dreieck ist ein Warnzeichen, das Sie auf "gefährliche Spannung" im Produkt aufmerksam machen soll.</p>	WARNUNG	 <p>Das Ausrufezeichen in einem Dreieck ist ein Warnzeichen das Sie auf wichtige Anleitungen zum Produkt aufmerksam machen soll.</p>
	GEFAHR EINES STROMSCHLAGES NICHT ÖFFNEN WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINEN STROMSCHLAGES ZU MINIMIEREN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE GEHÄUSEABDECKUNG DES GERÄTES (RÜCKSEITE). KEINE ZU WARTENDE TEILE IM INNERN DES GERÄTES. WENDEN SIE SICH BEI WARTUNGSARBEITEN AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.	

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEM SCHLAG DURCH FREILIEGENDE STECKERSTIFTE, DIESEN (GEPOLTEN) STECKER NICHT MIT VERLÄNGERUNGSKABELN, GERÄTEBUCHSEN ODER ANDEREN NETZAUSGÄNGEN VERWENDEN, WENN DIESE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN.

BITTE LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DIESES GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. ANWEISUNGEN LESEN - Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen.
2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN - Die Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten Sie für den späteren Gebrauch aufbewahren.
3. WARNHINWEISE BEACHTEN - Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
4. ANWEISUNGEN BEFOLGEN - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. REINIGUNG - Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes vor dem Reinigen ab. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Reiniger in Sprühdosen. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
6. ZUBEHÖR - Da es zu Gefährdungen kommen kann, nutzen Sie kein Zubehör, was nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
7. WASSER UND FEUCHTIGKEIT - Nehmen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser in Betrieb, z.Bsp. neben einer Badewanne, Waschbecken, Spülbecken oder einer Wäschewanne; in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens u.s.w.
8. ZUBEHÖR - Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einer instabilen Unterlage (Ständerstativ, Regal oder Tisch) ab. Das Gerät kann herunterfallen und schwere Verletzungen an Personen verursachen bzw. das Gerät selbst kann beschädigt werden. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stativhalterungen und Tische, die vom Hersteller empfohlen oder die zusammen mit dem Gerät verkauft werden. Folgen Sie bei der Befestigung des Produktes den Anweisungen des Herstellers, und verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.
9. Eine Kombination aus Gerät und Wagen muss vorsichtig bewegt werden. Durch unvermitteltes Anhalten, extreme Krafteinwirkung und unebene Oberflächen werden das Gerät und der Wagen möglicherweise zum Umstürzen gebracht.



10. **BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse und an den Seiten dienen zur Belüftung, gewährleisten dadurch den zuverlässigen Produktbetrieb und schützen vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen weder blockiert noch verdeckt werden. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschränk aufgebaut werden, solange nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist oder die Anweisungen des Herstellers eingehalten werden.

11. **ENERGIEVERSORGUNG** - Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Etikett angegebenen Stromquelle betrieben werden. Falls Sie unsicher sind, welche Art von Stromversorgung Sie bei sich zu Hause haben, fragen Sie ihren Händler oder den örtlichen Stromlieferanten. Bei batteriebetriebenen Geräten beachten Sie bitte die Angaben in der Bedienungsanleitung.

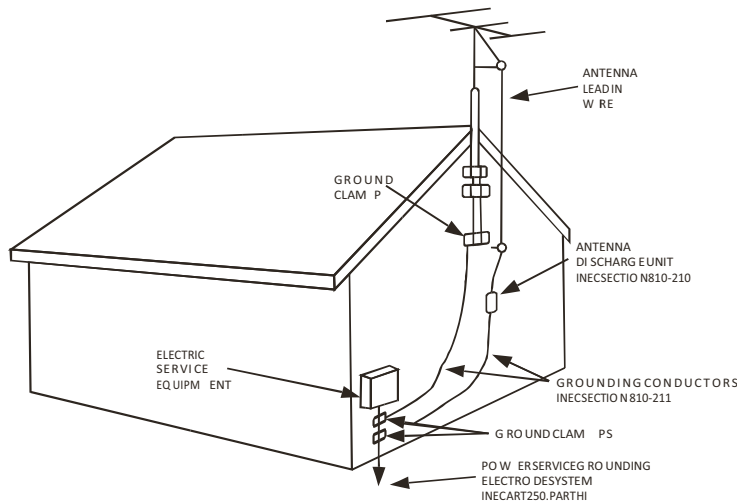
12. **ERDUNG ODER POLARISIERUNG** - Dieses Gerät ist möglicherweise mit einem gepolten Wechselstromstecker ausgestattet (Ein Stecker mit zwei unterschiedlich breiten Stiften). Dieser Stecker passt nur in eine bestimmte Richtung in die Steckdose. Das ist eine Sicherheitsfunktion. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersrum reinzustecken. Falls der Stecker immer noch nicht passen sollte, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker um Ihre obsolete Steckdose zu ersetzen. Versuchen Sie nicht, die Schutzvorrichtung des polarisierten Steckers zu umgehen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE - Dieses Produkt ist mit einem dreiadrigen geerdeten Netzkabel, welches einen Stecker mit einem dritten Stift für die Erde hat, ausgestattet. Dieser Stecker passt nur in eine geerdete Steckdose. Das ist eine Sicherheitsfunktion. Falls nicht in der Lage sind den Stecker in die Steckdose zu stecken, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker um Ihre obsolete Steckdose zu ersetzen. Versuchen Sie nicht, die Schutzvorrichtung des geerdeten Netzsteckers zu umgehen

13. **SCHUTZ DES STROMKABELS** - Stromkabel müssen so verlegt werden, dass niemand darauf tritt und sie nicht von Gegenständen, die darauf abgestellt oder dagegen gelehnt sind, eingeklemmt wird. Achten Sie besonders auf das Kabel am Stecker, an den Steckdosen und an den Anschlüssen des Gerätes.

14. **SICHERHEITSTECKER** - Dieses Produkt ist mit einem Anschlussstecker ausgestattet der vor Überlastung schützt. Das ist eine Sicherheitsfunktion. Weitere Information zum Austausch oder der Neueinstellung des Sicherheitssteckers finden Sie in der Bedienungsanleitung. Falls der Stecker ersetzt werden muss vergewissern Sie sich dass der Elektriker einen vom Hersteller empfohlenen Ersatzstecker, mit dem gleichen Überspannungsschutz wie der Originalstecker, verwendet.

15. **ERDUNG DER AUSSENANTENNE** - Falls eine externe Antenne mit dem Gerät verbunden sein sollte, stellen Sie sicher, dass diese geerdet ist, um Stromschläge und statische Aufladungen zu vermeiden. Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (ein verbindlicher Sicherheitsstandard für Elektroinstallationen in den USA) bietet Informationen zur ordnungsgemäßen Erdung der Montage- und Tragestruktur, zum Erden des Koaxialkabels an eine Entladungseinheit, zur Bemessung von Erdungsanschlüssen, zum Standort von Entladungseinheiten, zum Anschluss von Erdungselektroden und zu den Anforderungen an die Erdungselektrode.



Siehe Abbildung: NEC NATIONAL ELECTRICAL CODE

16. BLITZEINSCHLAG - Ziehen Sie als zusätzlichen Schutz bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker raus und trennen Sie die Verbindung des Antennen- oder Kabelsystems. So kann das Gerät nicht durch Blitzeinschlag oder Überspannung beschädigt werden.
17. STARKSTROMLEITUNGEN - Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen oder anderen elektrischen Leitungen bzw. an Stellen, wo die Antenne auf derartige elektrische Leitungen fallen kann, installiert werden. Achten Sie beim Aufstellen einer Außenantenne darauf, daß diese nicht mit einer Starkstromleitung oder einem Stromkreis in Berührung kommt, da dies lebensgefährlich sein kann.
18. ÜBERLASTUNG - Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.
19. EINTRITT VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEIT - Stecken Sie keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts, da Sie so Teile mit hoher Spannung berühren oder Teile kurzschließen können, was zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen kann. Gießen Sie keine Flüssigkeit auf das Produkt.
20. WARTUNG - Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu warten, da Sie durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
21. REPARATURBEDÜRFTIGE SCHÄDEN - In folgenden Fällen sollten Sie den Netzstecker ziehen und qualifiziertes Wartungspersonal hinzuziehen:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeiten über das Produkt verschüttet oder Gegenstände hineingeraten sind.
 - c) Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - d) Wenn das Produkt trotz Beachtung aller Betriebshinweise nicht einwandfrei arbeitet. Nehmen Sie nur die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen vor, da andere Einstellungen Beschädigungen zur Folge haben können und oft umfangreiche Arbeiten zur Wiederinstandsetzung des Gerätes durch einen qualifizierten Techniker erfordern.
 - e) Wenn das Produkt heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde, und f) Wenn das Produkt eine deutliche Leistungsänderung aufweist, deutet dies auf die Notwendigkeit einer Wartung hin.
22. ERSATZTEILE - Falls Ersatzteile erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller [...] empfohlen werden bzw. den ursprünglichen Teilen entsprechen. Die Verwendung falscher Ersatzteile kann zu Brand, einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren führen.

23. SICHERHEITSTEST - Bitten Sie den Servicemitarbeiter, nach Abschluss einer Wartung oder Reparatur Sicherheitstests durchzuführen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

24. WAND- ODER DECKENMONTAGE - Dieses Produkt darf nur gemäß Empfehlung des Herstellers an einer Wand oder an der Decke angebracht werden.

25. HITZE - Das Gerät sollte abseits von Hitzequellen wie Heizkörpern, Heizstrahlern, oder anderen Geräten die Hitze ausstrahlen (einschließlich Verstärkern) betrieben werden.

HINWEISE ZUR BATTERIENUTZUNG

Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien um eventuelle Beschädigungen durch auslaufende Säure und Korrosion zu verhindern. Schwacher oder verzehrter Ton ist normalerweise ein Zeichen dass die Batterien fast alle sind. Entfernen und entsorgen Sie ordnungsgemäß die Batterien und ersetzen Sie diese mit neuen. Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien oder nicht wieder aufladbare und aufladbare Batterien gleichzeitig.

Vorsicht

Die Batterien (Akku oder eingebaute Batterien) dürfen nicht großer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden. Versuchen Sie nie Batterien aufzuladen, kurzzuschließen, zu zerlegen, zu erhitzen oder zu verbrennen. Sollten die Batterien falsch herum eingelegt werden kann dies zu Schäden in den Batterien und/oder Fehlfunktionen im Gerät führen. Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien oder nicht wieder aufladbare und aufladbare Batterien gleichzeitig. Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß der gesetzlichen Vorschriften.



WARNUNG

DIESES GERÄT IST EIN CLASS 1 LASER PRODUKT, DIE VERWENDUNG VON KONTROLLEN SOWIE ABWEICHUNGEN VON DEN HIER ANGEgebenEN VERFAHREN ODER EINSTELLUNGEN KÖNNEN ZU EINER GESUNDHEITSGEFÄHRDENDEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN. VERSUCHEN SIE NICHT DIESES GERÄT AUSEINANDER ZU NEHMEN, DA DER IN DIESEM PRODUKT VERWENDETE LASERSTRAHL SCHÄDLICH FÜR IHRE AUGEN IST. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN. DIE VERWENDUNG VON KONTROLLEN SOWIE ABWEICHUNGEN VON DEN HIER ANGEgebenEN VERFAHREN ODER EINSTELLUNGEN KÖNNEN ZU EINER GESUNDHEITSGEFÄHRDENDEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN. EXPLOSIONSGEFAHR BEI FALSCHEM BATTERIEAUSTAUSCH, AUSTAUSCH NUR MIT IDENTISCHEM ODER FUNKTIONSGLEICHEM BATTERIETYP.

Hinweis für die Nutzer in Kanada

Dieses Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Richtlinien ICES-003.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Compliance verantwortliche Stelle genehmigt wurden, können dem Benutzer die Benutzerrechte nehmen.

Stromversorgung

Um den DVD Player mit Strom zu versorgen, Stecken Sie das Netzkabel in eine betriebsübliche Steckdose..

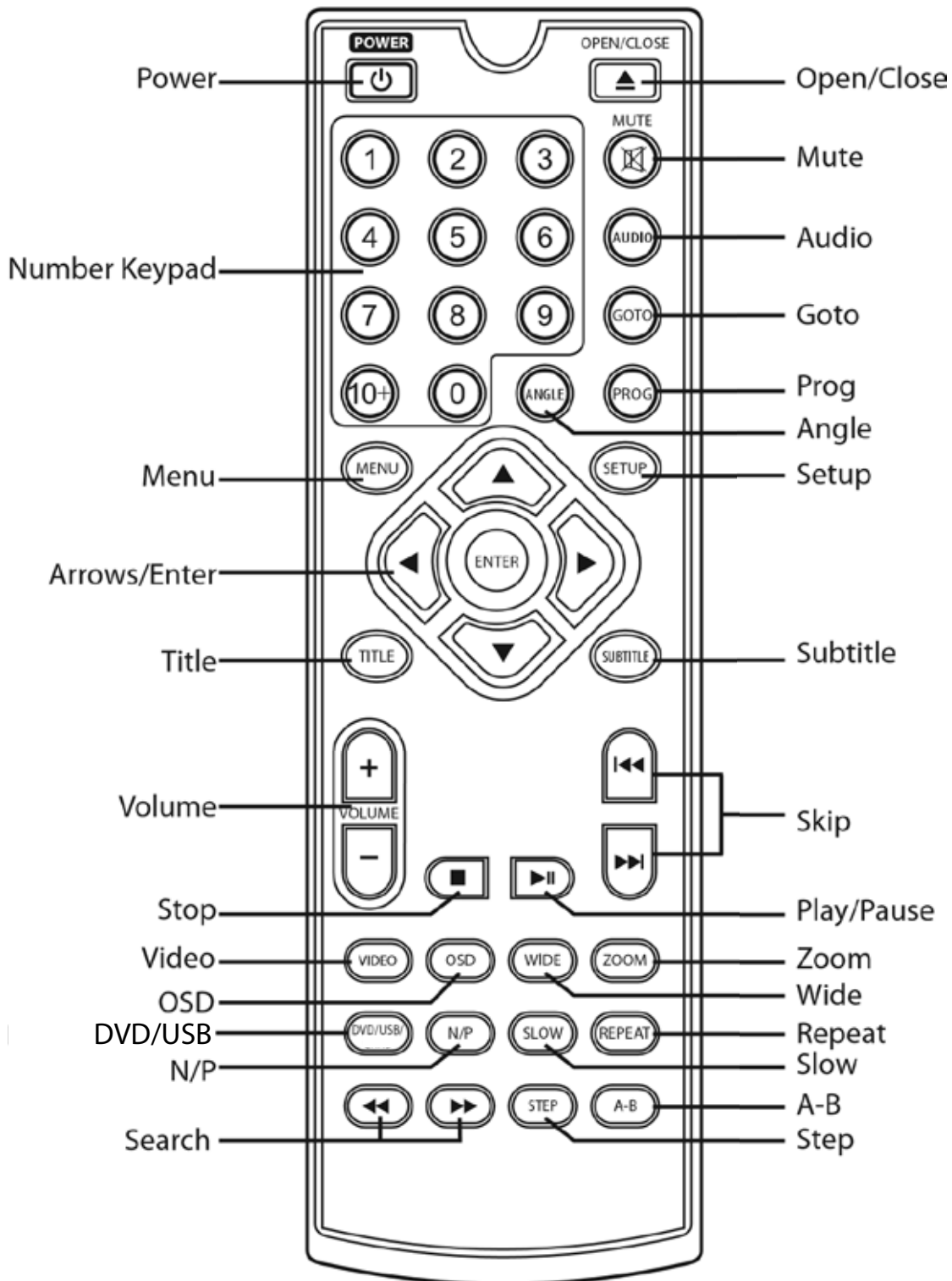
Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert mit 2 AAA Batterien (nicht enthalten).

Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien.

Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkaline, normale (Zink-Kohle), oder wieder aufladbare (Rni-cad, ni-mh, u.s.w.) Batterien

Fernbedienung



Power – Schaltet das Gerät an und aus

Number Keypad – Zifferntastatur für die Eingabe von Nummern

Menu – zum Aufrufen des DVD Player Menus

Arrows/Enter – Die Pfeile dienen zur Navigation im Menu und Enter zur Auswahl.

Title – Zum Anzeigen des DVD Titels

Volume – Zum Anpassen der Lautstärke des DVD Players

Stop – Zum Anhalten der DVD

DVD/USB – Dient zur Umschaltung zwischen DVD und USB Eingang

OSD – Bildschirmanzeige

L/R - Zum Umschalten zwischen dem linken und den rechten Tonkanal.

N/P – Um zwischen NTC und PAL zu wählen

Search – Zum vorwärts und rückwärts suchen

Open/Close – Zum öffnen und schliessen des DVD Players.

Mute – Stummschaltung DVD Player

Audio – Zum ändern der Toneinstellungen

Goto – Damit können Sie zu einem bestimmten Titel, Kapitel oder Wiedergabepunkt gehen

Prog - Zum programmieren der Reihenfolge der Titelwiedergabe

Angle – Damit können Sie zwischen verschiedenen Kamerawinkeln wechseln

Setup – Zum öffnen und schliessen des SETUP Menüs.

Subtitle – Untertitel wechseln

Skip – Zum vorwärts- und zurückspringen

Play/Pause – Wiedergabe oder Pause

Zoom – Um das Bild zu vergrößern

Wide – Auf Weitsicht wechseln

Repeat – Zum hin- und herschalten zwischen verschiedenen Wiederholungsmodus.

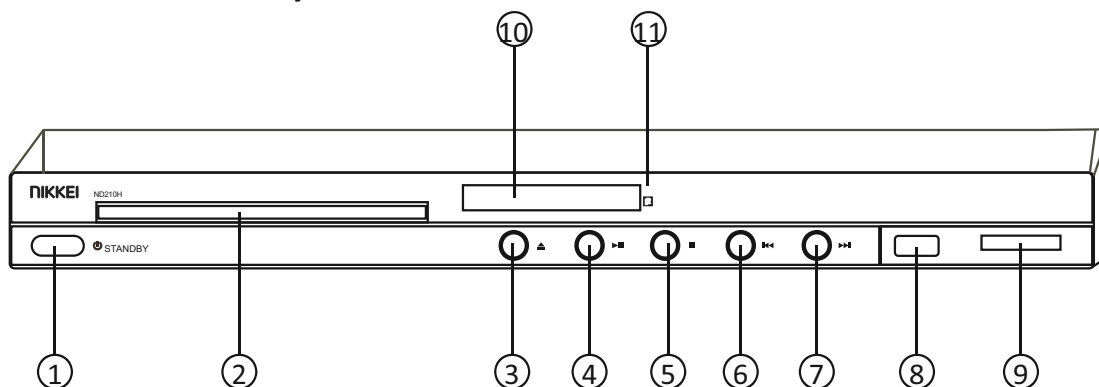
Slow – Zum langsam anschauen

A-B - Um eine Wiederholungsschleife eines bestimmten Abschnitts einer DVD zu erstellen.

Step - Gibt das Video Bild für Bild.

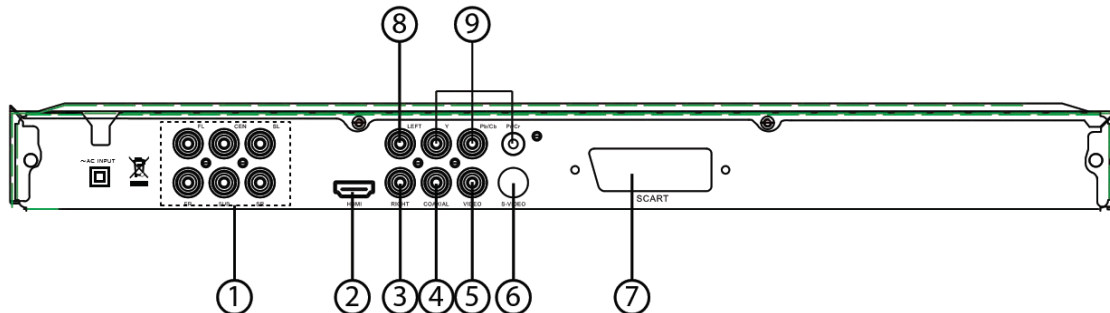
ABBILDUNG DER FRONT- UND RÜCKANSICHT

Vorderseite des DVD Players



- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. STANDBY TASTE | 7. WEITER TASTE |
| 2. DVD Klappe | 8. USB BUCHSE |
| 3. ÖFFNEN/SCHLIESSEN TASTE | 9. KARTENBUCHSE |
| 4. WIEDERGABE/PAUSE TASTE | 10. ANZEIGEFENSTER |
| 5. STOP TASTE | 11. FERNBEDIENUNGSEMPFÄNGER |
| 6. PERV TASTE | |

Rückseite des DVD Players



- | | |
|--|---|
| 1. 5.1 CHANNEL AUDIO AUSGANGSBUCHSE | 6. S-VIDEO AUSGANGSBUCHSE |
| 2. HDMI AV AUSGANGSBUCHSE | 7. SCART AUSGANGSBUCHSE |
| 3. AUDIO RECHTS AUSGANG | 8. AUDIO LINKS AUSGANG |
| 4. KOAXIALE DIGITAL AUDIO AUSGANGSBUCHSE | 9. Y, PB/CB, PR/CR COMPONENT AUSGANGSBUCHSE |
| 5. VIDEOAUSGANGSBUCHSE | |

Energieversorgung

Um den DVD Player mit Energie zu versorgen, stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose.

Video- und Audioanschluss

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte vom Strom entfernt wurden bevor Sie irgendwelche Änderungen an den Verbindungen und Anschlüssen vornehmen,

Hinweis: Video- und Audioanschlüsse müssen beide vom DVD Player zu Ihrem Fernsehgerät gemacht werden.

RCA Stereo Audio Ausgang

1. Benutzen Sie den RCA Stereo Audio Ausgang um den Ton vom DVD Player zum Fernsehgerät zu senden.
2. Ein RCA Audiokabel ist notwendig (beigefügt).
3. Benutzen Sie das RCA Audiokabel um den RCA Stereo Audioausgang mit dem RCA Stereo Audioeingang des Fernsehgerätes zu verbinden.
4. Passen Sie die Eingangseinstellungen des Fernsehgerätes so an damit Sie zum Eingang, der im vorherigen Schritt benutzt wurde, passen.

Koaxialer Digital-Audio Ausgang

1. Benutzen Sie den Koaxial Digital Audio Ausgang um spitzen Audioqualität vom DVD Player zu ihrem Audiosystem zu senden.

2. Ein RCA Audiokabel ist notwendig (beigefügt).
3. Benutzen Sie das RCA Audiokabel um den Koaxial Digital Audio Ausgang mit dem Koaxial Digital Eingang an Ihrem Audiosystem zu verbinden.
4. Passen Sie die Eingangseinstellungen Ihres Audiosystems so an, damit Sie zum Eingang, der im vorherigen Schritt benutzt wurde, passen.
5. Stellen Sie die Digital Out - Einstellung auf PCM, RAW oder "off".

Composite Videoausgang

1. Benutzen Sie den Composite Videoausgang um Videos vom DVD Player zum Fernsehgerät zu senden.
2. Ein RCA Videokabel ist notwendig (beigefügt).
3. Benutzen Sie das RCA Videokabel um den Composite Videoausgang mit dem Composite Videoeingang des Fernsehers zu verbinden.
4. Passen Sie die Eingangseinstellungen des Fernsehers so an, damit Sie zum Eingang, der im vorherigen Schritt benutzt wurde, passen.

HDMI Ausgang (Best)

Funktioniert mit einem HDMI-Kabel (nicht enthalten)

1. Benutzen Sie ein HDMI Kabel um den HDMI Ausgang mit einem HDMI Eingang am Fernsehgerät zu verbinden.
2. Passen Sie die Eingangeinstellung des Fernsehgerätes so an, damit Sie zum Eingang, der im vorherigen Schritt benutzt wurde, passen..
3. Drücken Sie auf die VIDEO Taste auf der Fernbedienung um die Bildschirmauflösung auf RGB/S-VIDEO/YUV einzustellen.

DVD,CD

DVD/ CD laden

1. Drücken Sie auf die öffnen/schliessen Taste damit das DVD/CD Fach aufgeht.
2. Laden Sie die DVD/CD mit der beschrifteten Seite nach oben, in den DVD Player
3. Drücken Sie auf die öffnen/schliessen Taste um das Fach zu schliessen.
4. Nachdem die DVD/CD geladen ist, wird sie automatisch abgespielt.

DVD/ CD abspielen

1. Folgen Sie den Anweisungen zum Laden der DVD/CD
2. Wenn die DVD/CD nicht automatisch anfängt, drücken Sie die Wiedergabe/Pause Taste.

JPEG CD abspielen

Laden Sie die JPEG FotoCD mit den oben beschriebenen Anweisungen in den DVD Player. Automatisch beginnt sich die Diashow mit den JPEG Fotos Ihrer CD abzuspielen .

Drücken Sie die Stop Taste um die Datei der JPEG Fotos einzusehen.

Benutzen Sie die Arrows/Enter Taste auf Ihrer Fernbedienung um Fotos auszuwählen und anzusehen.

USB Anschluss

1. Verbinden Sie ein USB Gerät mit dem USB Anschluss.
2. AVI, MP4 Dateien und .Jpeg Dateien sind unterstützte Formate.
3. Halten Sie die DVD/USB Taste gedrückt um in den DVD/USB Modus zu kommen.
4. Benutzen Sie die Arrows/Enter Taste auf Ihrer Fernbedienung um Fotos auszuwählen und anzusehen.

Problembeseitigung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Bevor Sie den Service anrufen, lesen Sie die folgenden Hinweise, um die mögliche Ursache einer Störung zu ermitteln.

Symptome	Behebung
Ohne Energieversorgung	Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose.
Ohne Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Suchen Sie den richtigen Videoeingangsmodus in Ihrem Fernsehgerät, dann erscheint das Bild von Ihrem DVD Player auf dem Bildschirm. • Stecken Sie das Videokabel fest in die dazugehörige Buchse.. • Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
Ohne Ton	<ul style="list-style-type: none"> • überprüfen Sie Ihre Audioverbindungen. • Wenn Sie einen HiFi Tonverstärker nutzen, versuchen Sie es bitte mit einer anderen Tonquelle.
Das Wiedergabebild ist von schlechter Qualität	<ul style="list-style-type: none"> • Säubern Sie die CD • Verbinden Sie das TV/DVD player Farbsystem.
Der DVD player beginnt nicht mit der Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie eine DVD/CD ein falls noch keine drin ist • ILegen Sie eine abspielbare DVD/CD ein. (Überprüfen Sie den DVD/CD -Typ, Farbsystem und den regionalen Schlüssel.) • Legen Sie die DVD/CD mit der Wiedergabeseite nach unten ein. • Säubern Sie die CD • Heben Sie die Kindersicherung auf oder ändern Sie die Kindersicherungsstufe.
Es Ist ein starkes Summen oder Geräusch zu hören	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie es mit einem leicht mit Alkohol angefeuchtetem Tuch. • Säubern Sie die CD. • Stecken Sie richtig die Lautsprecher und anderen Teile fest.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig	<ul style="list-style-type: none"> • Richten Sie die Fernbedienung zum Empfänger des DVD Players. <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb eines Abstands von 5m. • Entfernen Sie Hindernisse. • Legen Sie neue Batterien ein.
Völlig verzerrtes Bild ohne Farben	<ul style="list-style-type: none"> • Falls das Bild vollkommen verzerrt ist oder in vertikaler Richtung läuft, überprüfen Sie das die NTSC/PAL Einstellungen vom DVD Player mit dem Farbsystem vom Fernsehgerät übereinstimmen.
Das ©Symbol erscheint auf dem Bildschirm	<ul style="list-style-type: none"> • Die Software der DVD schränkt es. • Die Software der DVD unterstützt diese Funktion nicht (Z.Bsp. Winkel) • Diese Funktion ist momentan noch nicht verfügbar.

Dieses Produkt verwendet Kopierschutzmechnismen der Firma Macrovision und anderen Firmen, die durch bestimmte U.S. Patente und andere Rechte für geistiges Eigentum geschützt sind. Die Verwendung dieser CopyrightschutzTechnologie muß vonMacrovision Corporation genehmigt werden und darf sich nur auf den Privatbereich erstrecken, wenn Macrovision Corporation keiner anderen Verwendung zugestimmt hat. Nachbau oder Demontage ist verboten.

Technische Daten

Signalsystem	PAL/AUTO/NTSC
Frequenzbereich	20HZ-20KHZ (at 1KHz 0 dB)
Signal/Rauschverhältnis (Audio)	≥90 dB (at 1KHz 0dB)
Tonverzerrung + Rauschen	≥-60dB (at 1KHz0dB)
Audio Ausgang (Analog audio)	2.0+0-1.0 Vrms
Video Ausgang	Composite: 1.0±0.2Vp-p Load impedance: 75 Ω , imbalance, negative polarity
Stromversorgung	110-240V~50/60Hz
Unterstützte Formate	DVD/VCD/CD/MP3/Photo CD/SVCD/JPEG/MPEG-4



Dieses Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne mit einem darunterliegenden schwarzen zeigt an dass es sich hierbei um ein Produkt handelt, das zur Familie der elektrischen und elektronischen Geräte gehört und getrennt entsorgt werden muss. Die elektrischen und elektronischen Produkte können Substanzen enthalten welche sich auf die Umwelt und die Gesundheit negativ auswirken können. Das abgenutzte Produkt sollte nicht in den Haushaltsmüll geschmissen werden sondern zum Recyclen bei kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen getrennt entsorgt werden. Die Mülltrennung verringert die potenziellen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch das Vorhandensein von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten bedingt sind. Nehmen Sie aktiv daran Teil: schmeissen Sie Geräte nicht in den Hausmüll.

NIKKEI ND75H DVD Player



USER MANUAL



THIS INSTRUCTION BOOK MAY CONTAIN ERRORS AND OMISSIONS.

DESIGN AND SPECIFICATION ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

OPERATING INSTRUCTIONS

 <p>The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product.</p>	<p style="text-align: center;">CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (ON BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>The Exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product.</p>
--	---	---

CAUTION: TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE, OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

PLEASE READ THIS BEFORE OPERATING THIS UNIT.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. RETAIN INSTRUCTIONS - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. HEED WARNINGS - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. FOLLOW INSTRUCTIONS - All operating and use instructions should be followed.
5. CLEANING - Unplug this product from the wall outlet before cleaning, Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. ATTACHMENTS - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. WATER AND MOISTURE - Do not use this product near water - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
8. ACCESSORIES - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



10. VENTILATION - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instruction have been adhered to.

11. POWER SOURCES - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to you home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to operating instruction.

12. GROUNDING OR POLARIZATION - This product may be equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarizes plug.

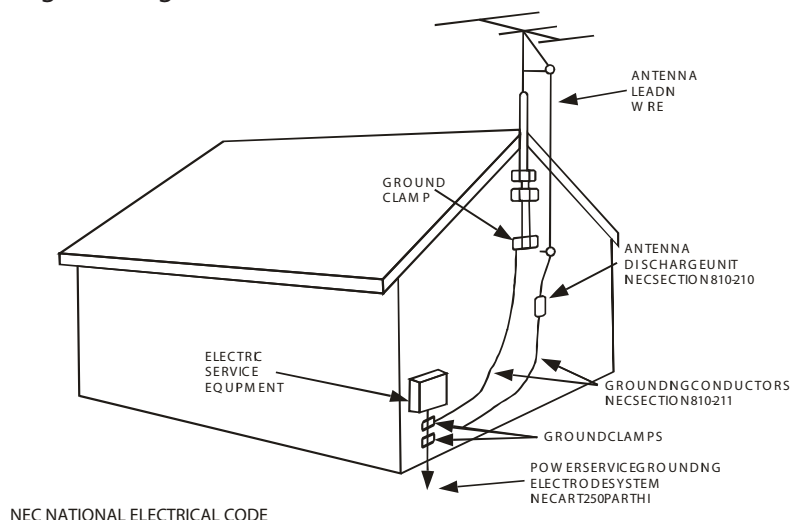
ALTERNATE WARNINGS - This product is equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet, Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.

13. POWER-CORD PROTECTION - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and point where they exit from the product.

14. PROTECTIVE ATTACHMENT PLUG - The product is equipped with an attachment plug having overload protection. This is a safety feature. See Instruction Manual for replacement or resetting of protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug specified by the manufacturer that has the same overload protection as the original plug.

15. OUTDOOR ANTENNA GROUNDING- If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

See figure:



16. LIGHTNING - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17. POWER LINES - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
18. OVERLOADING - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. OBJECT AND LIQUID ENTRY - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. SERVICING - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
21. DAMAGE REQUIRING SERVICE - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power-supply cord or plug is damaged.
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
 - c) If the product has been exposed to rain or water.
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and.
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.
22. REPLACEMENT PARTS - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
23. SAFETY CHECK - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
24. WALL OR CEILING MOUNTING - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
25. HEAT - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

TIPS ON BATTERY USE

When not in use for an extended period of time for while batteries are not being used, be sure to remove them to avoid possible damage caused by battery corrosion and leakage
Weak or distorted sound usually indicated your batteries are low. Remove and discard appropriately and replace with new batteries
Do not mix new and old batteries or non-chargeable and rechargeable batteries.

Caution of Battery

The batteries (battery pack or batteries installed) should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or alike.

Do not attempt to recharge short circuit, disassemble, heat or through the batteries into a fire

Inserting batteries with wrong or mixed polarities will result in damage to the batteries and/or may result in a malfunction of the unit

Do not mix old and new batteries

Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Dispose of properly in accordance with local law.



CAUTION

THIS PLAYER IS A CLASS 1 LASER PRODUCT, USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. AS THE LASER BEAM USED IN THIS DVD VIDEO PLAYER IS HARMFUL TO THE EYES, DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THE CABINET.

REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

DANGER OF EXPOSURE IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED, REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE.

Canada Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Power

Plug the attached AC cord into a standard AC power outlet to power the DVD player.

Remote

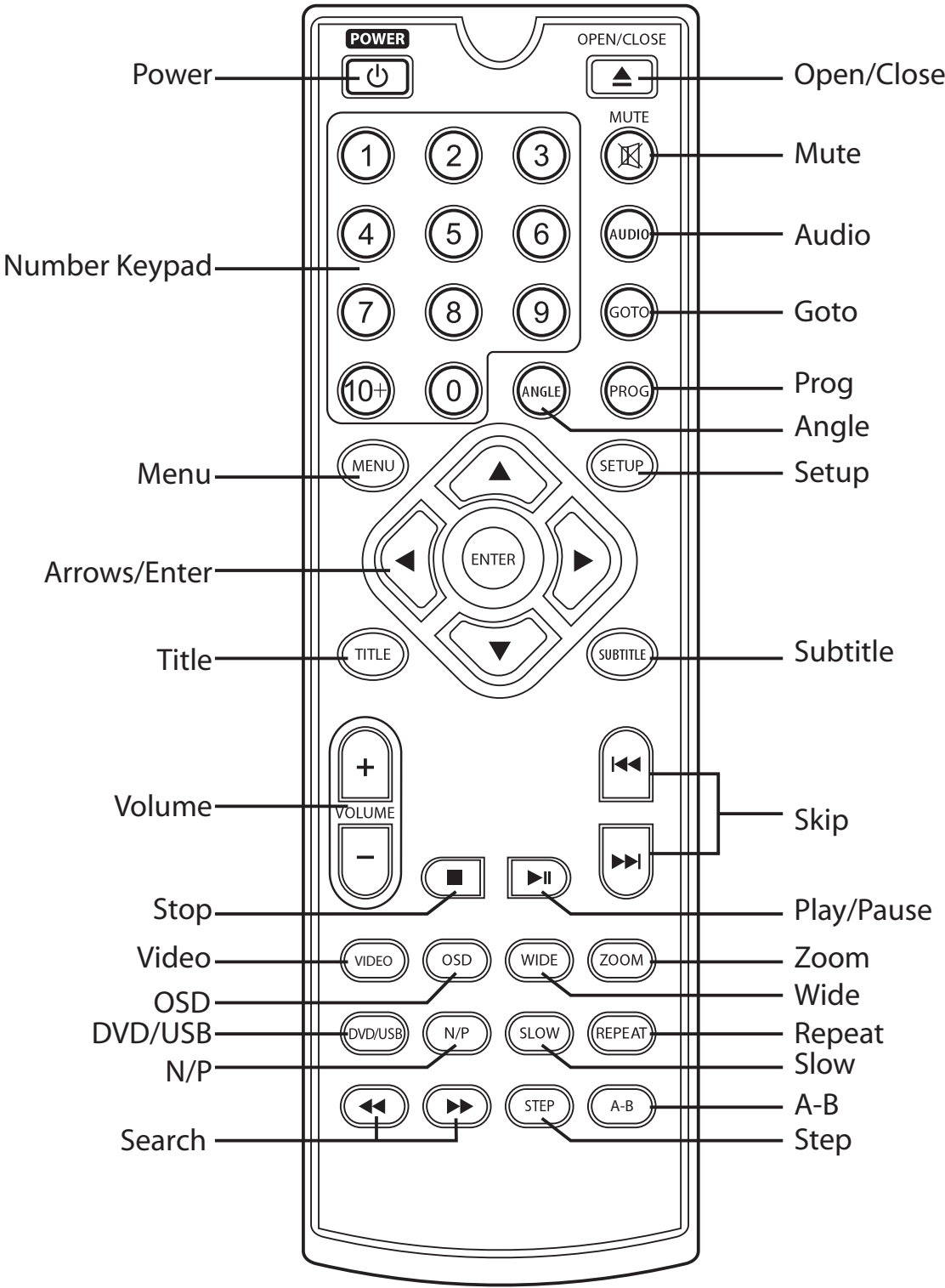
Requires 2 AAA batteries (not included).

Do not mix old and new batteries

Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or

Rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries

Remote Control



Power – Power the unit on and off

Number Keypad – For Inputting Number Digits

Menu – To bring up the DVD Player Menu

Arrows/Enter – Arrows are used for moving around the Menus. Enter is used for Selecting

Title – To Show the DVD Title

Volume – To adjust the DVD Player Volume

Stop – To Stop the DVD

DVD/USB – To select between DVD and USB Input

OSD – On Screen Display

L/R - Switches between the Left and Right audio channels.

N/P – To Select between NTC and PAL

Search – To search forward and backward

Open/Close – To open and close the DVD drawer.

Mute – To mute the DVD Player

Audio - To change the audio setting.

Goto -To go to a particular title, chapter or time point.

Prog - To play contents of disc in the order you want by programming the track to be played

Angle – To switch between Multiple Camera Angles

Setup - To access or exit the SETUP menu.

Subtitle – To switch subtitles

Skip – To skip forward to back

Play/Pause – To play or Pause

Zoom – To enlarge the Picture

Wide – Change to wide view

Repeat – To toggle between different repeat modes.

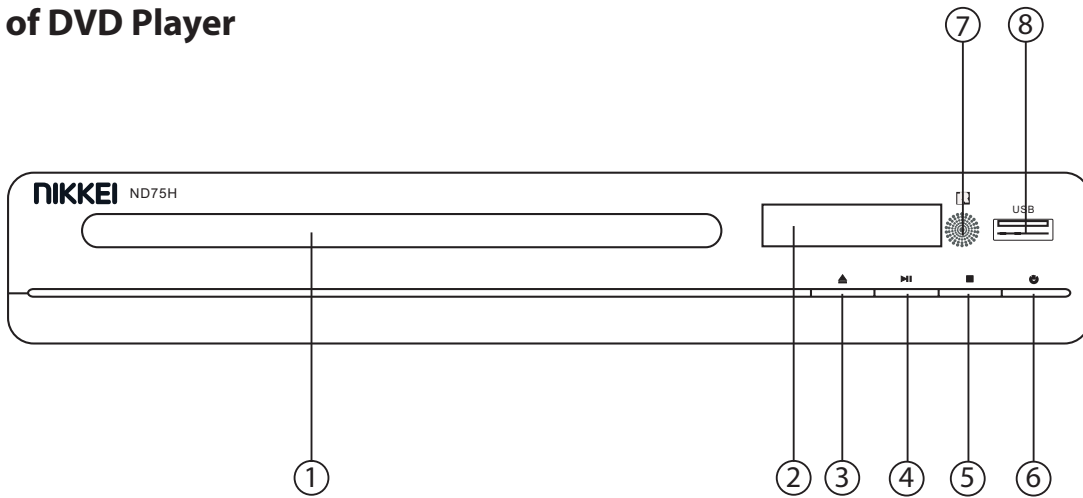
Slow – To view slowly

A-B - Press to create a repeating loop on a specified section of a loaded DVD.

Step - Plays video frame by frame.

FRONT PANEL AND REAR PANEL ILLUSTRATION

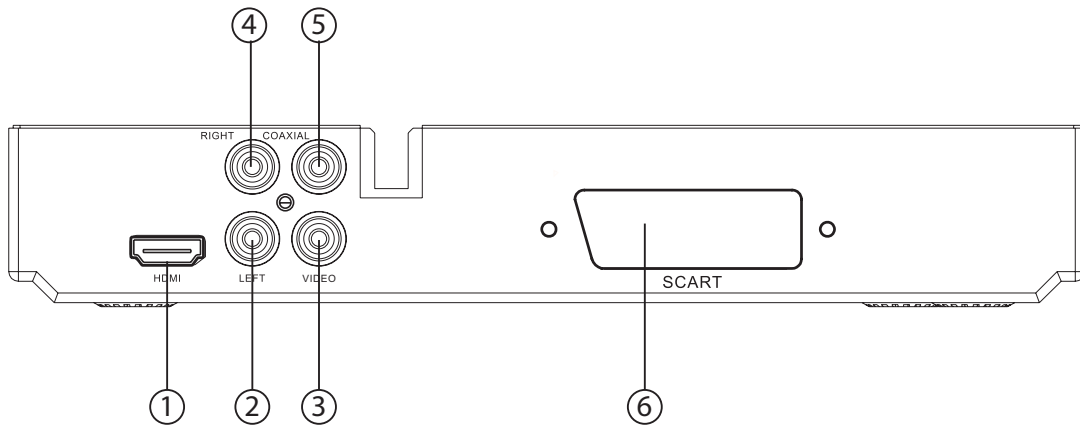
Front of DVD Player



- 1.DVD DOOR
- 2.DISPLAY WINDOW
- 3.OPEN/CLOSE BUTTON
- 4.PLAY/PAUSE BUTTON

- 5.STOP BUTTON
- 6.STANDBY BUTTON
- 7.REMOTE RECEIVER WINDOW
- 8.USB JACK

Back of DVD Player



- 1.HDMI AV OUTPUT JACK
- 2.AUDIO LEFT OUTPUT JACK
- 3.VIDEO OUTPUT JACK

- 4.AUDIO RIGHT OUTPUT
- 5.COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT JACK
- 6.SCART OUTPUT JACK

Power

Plug the attached AC cord into a standard AC power outlet to power the DVD player.

Connecting video and Audio

Note: Before making or changing any connections, make sure that all the devices are disconnected from the power outlet.

Note: Both video and audio connections must be made from the DVD Player to your television.

RCA Stereo Audio Output

1. Use the RCA Stereo Audio Output to send audio from the DVD player to a television.
2. Required an RCA audio cable (included).
3. Use the RCA audio cable to connect the RCA Stereo Audio Output to an RCA stereo audio input on a television.
4. Adjust the connected television's input setting to match the input used in the previous step.

Coaxial Digital Audio Output

1. Use the Coaxial Digital Audio Output to send high quality audio from the DVD player to an audio system.
2. Requires an RCA audio cable (included).
3. Use the RCA audio cable to connect the Coaxial Digital Audio Output to a coaxial digital input on an audio system.
4. Adjust the connected audio system's input setting to match the input used in the previous step.
5. In the Digital Out portion of the setup menu, adjust to PCM, RAW or off.

Composite Video Output

1. Use the Composite Video Output to send video from the DVD player to a television.
2. Requires an RCA video cable (included).
3. Use the RCA video cable to connect the Composite Video Output to a composite video input on a television.
4. Adjust the connected television's input setting to match the input used in the previous step.

HDMI Output (Best)

Requires a HDMI cable (not Included)

1. Use a HDMI cable to connect the HDMI Output to a HDMI input on a television.
2. Adjust the connected television's input setting to match the input used in the previous step.
3. Press the VIDEO button on the remote to adjust the display resolution between RGB/S-VIDEO/YUV.

DVD,CD

Loading a Disc

1. Press the Open/Close button to open the Disc Drawer.
2. Load a disc into the DVD player, label side facing up.
3. Press the Open/Close button to close the Disc Drawer.
4. After a disc is loaded, it will begin playing automatically.

Playing a Loaded Disc

1. Follow the instructions for Loading a Disc.
2. If the disc does not begin playing automatically, press Play/Pause button.

Playing a JPEG Cd

Load a JPEG photo disc into the player by following the instructions for Loading a Disc. A slide show of JPEG photos from the CD will begin playing automatically.

Press the Stop button to access a file view of the loaded JPEG disc.

Use the Arrows/enter buttons on the remote to select and view the photos.


USB Port

1. Connect a USB Thumb Drive to the USB Port.
2. Formats Supported are .AVI, MP4 Files and .Jpeg Files.
3. Press and Hold the DVD/USB Button to enter the DVD/USB mode
4. Use the Arrows/enter buttons on the remote to select and view the photos.

Troubleshooting

Before Requesting Service

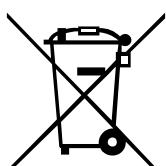
Check the following guide for possible cause of a problem before contacting service.

Symptom	Correction
No power	Plug the power cord into the wall outlet securely
No picture	<ul style="list-style-type: none"> Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the DVD player appears on the screen. Connect the video cable into the jacks securely. Turn on the TV
No Sound	<ul style="list-style-type: none"> Check audio connections. If you are using a HiFi amplifier, try another sound source.
The playback picture is poor	<ul style="list-style-type: none"> Clean the disc. Connect the TV/DVD player colour system.
The DVD player does not start playback	<ul style="list-style-type: none"> Insert a disc, if no disc inside the player Insert a playable disc. (Check the disc type, colour system and Regional code.) Place the disc with the playback side down. Clean the disc. Cancel the Rating function or change the rating level.
Severe hum or noise is heard	<ul style="list-style-type: none"> Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol. Clean the disc. Connect the speakers and components securely Move your TV away from the audio components.
The remote Control does not work properly	<ul style="list-style-type: none"> Point the remote control at the remote sensor of the DVD receiver. Operate the remote control within about 5m Remove obstacle. Replace the batteries with new ones.
Completely distorted picture or no colour	<ul style="list-style-type: none"> If the picture is distorted completely or if the picture rolls vertically make sure the NTSC/PAL setting of the DVD player matches the colour system of your television
The  icon appears on screen	<ul style="list-style-type: none"> The DVD's software restricts it. The DVD's software doesn't support the feature (eg. Angles). The feature is not available at the moment.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain US patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing use only unless otherwise authorized by Macrovision corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Technical Specifications

Signal system	PAL/AUTO/NTSC
Frequency Response	20HZ-20KHZ (at 1KHz 0 dB)
Signal-toNoisy Ratio (Audio)	≥90 dB (at 1KHz 0dB)
Audio Distortion + Noise	≥-60dB (at 1KHz0dB)
Audio Output (Analog audio)	2.0 ⁺⁰ _{-1.0} Vrms
Video Output	Composite: 1.0±0.2Vp-p Load impedance: 75 Ω, imbalance, negative polarity
Power supply	110-240V~50/60Hz
Supported Disc	DVD/VCD/CD/MP3/Photo CD/SVCD/JPEG/MPEG-4



The symbol opposite indicates that the electric and electronic components are the subject of a selective collection, it represents a dustbin on wheels barred of a cross. The electric and electronic products can contain substances having negative effects on the environment and health. Worn, they should not be thrown with domestic waste but to be imperatively recovered in the selective collections: dump, associations of social economy and interdependent.

The selection of waste decreases the potential effects on the environment and human health due to the substances dangerous which can compose certain components electric and electronic.

Take an active part: to remove you not from the apparatuses with domestic waste!

Reproductor de DVD NIKKEI ND75H MANUAL DEL USUARIO



EL DISEÑO Y LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 <p>El símbolo del rayo dentro del triángulo es una señal de advertencia que le avisa de "peligro de voltaje" en el interior del aparato.</p>	<p style="text-align: center;">PRECAUCIÓN</p> <p style="text-align: center;">RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR</p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (EN LA PARTE POSTERIOR). LAS PIEZAS DEL INTERIOR NO DEBEN SER MANIPULADAS POR EL USUARIO. DIRIGIRSE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO EN LO RELATIVO AL SERVICIO.</p>	 <p>El signo de exclamación dentro del triángulo es un signo de advertencia que le indica la existencia de instrucciones importantes que acompañan al aparato.</p>
--	---	---

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN CABLE ALARGADOR, ENCHUFE U OTRA TOMA A MENOS QUE LAS CLAVIJAS PUEDAN INTRODUCIRSE POR COMPLETO PARA EVITAR SU CONTACTO ACCIDENTAL. POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR CON LA UNIDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. LEA LAS INSTRUCCIONES - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse y entenderse antes de usar el aparato.
2. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento se deben conservar para referencias futuras.
3. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS: Todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.
4. SIGA LAS INSTRUCCIONES - Todas las instrucciones de uso y funcionamiento deben seguirse.
5. LIMPIEZA - Desenchufe este aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo, no utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para la limpieza.
6. ACCESORIOS: No utilice aparatos accesorios no recomendados por el fabricante del aparato ya que pueden causar riesgos.
7. AGUA Y HUMEDAD - No utilice este aparato cerca del agua - por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, o una lavadora, en un sótano con humedad o cerca de una piscina, y otros lugares húmedos o mojados por el estilo.
8. COMPLEMENTOS - No coloque este aparato sobre un mueble auxiliar con ruedas, un estante, un trípode, un soporte o una mesa inestables. El aparato se puede caer, causando serias lesiones a un niño o a un adulto y un daño considerable al aparato. Usar sólo con un mueble auxiliar con ruedas, estante, trípode, soporte o mesa recomendados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. El montaje del aparato en un soporte cualquiera debe seguir las instrucciones dadas por el fabricante y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
9. El aparato montado sobre un mueble auxiliar con ruedas debe transportarse con cuidado. Las detenciones bruscas, una fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer volcar el conjunto de mesa auxiliar con ruedas y aparato.



10. VENTILACIÓN: El armazón dispone de ranuras y aberturas para facilitar la ventilación y para asegurar un correcto funcionamiento del aparato y así protegerlo de sobrecalentamientos, de manera que estas aberturas no deben obstruirse ni cubrirse. Las aberturas jamás deben obstruirse colocando el aparato sobre una cama, sofá, alfombrilla u otra superficie similar. Este aparato no debe ser colocado en una instalación empotrada, tal como una librería o una estantería, a menos que ésta disponga de la ventilación adecuada o las instrucciones del fabricante al respecto se hayan respetado.

11. FUENTES DE ALIMENTACIÓN: Este aparato sólo debe funcionar con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de marca. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico que llega a su casa, póngase en contacto con el distribuidor del aparato o a la compañía eléctrica correspondiente. Para los aparatos que funcionen con alimentación con pilas, o con otras fuentes, consulte las instrucciones de funcionamiento.

12. CONEXIÓN A TIERRA O POLARIZACIÓN - Este aparato puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizado (un enchufe con una patilla más ancha que la otra). Este enchufe únicamente encajará en la toma de alimentación en una determinada posición. Ésta es una prestación de seguridad. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma, intente invertir el enchufe. Si aun así el enchufe no encaja, póngase en contacto con un electricista para que sustituya la base de enchufe obsoleta. No anule esta medida de seguridad en el enchufe polarizado.

ADVERTENCIAS ALTERNATIVAS - Este aparato está equipado con un enchufe para un tercer cable con toma de tierra, es decir, un enchufe con una tercera patilla (de tierra). Este enchufe sólo encaja en una toma eléctrica con toma de tierra. Ésta es una prestación de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma, pida a un electricista que cambie la base de enchufe obsoleta. No anule esta medida de seguridad en el enchufe con conexión a tierra.

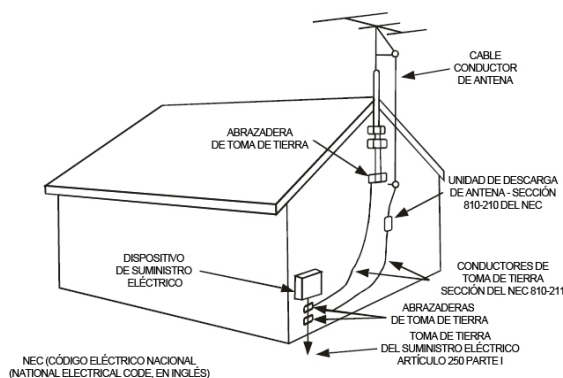
13. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Los cables de suministro eléctrico deben estar colocados de tal modo que no sea fácil pisarlos o perforarlos con objetos colocados sobre ellos o contra ellos, prestando especial atención a los cables de los enchufes, las tomas de corriente y en el punto en donde salen del aparato.

14. ENCHUFE ACCESORIO CON PROTECCIÓN - El aparato está equipado con un enchufe accesorio que tiene protección contra sobrecarga. Ésta es una prestación de seguridad. Consulte el Manual de Instrucciones para la sustitución o la reinstalación del dispositivo de protección.

Si es necesario reemplazar el enchufe, asegúrese de que el técnico de servicio ha usado un enchufe de repuesto indicado por el fabricante que tenga la misma protección de sobrecarga que el enchufe original.

15. TOMA DE TIERRA DE ANTENA EXTERIOR - Si se conecta una antena exterior al receptor, asegúrese de que el sistema de antena está conectado a tierra, con el fin de proporcionar cierta protección contra las subidas de tensión y cargas estáticas residuales. El artículo 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, proporciona información respecto a la correcta conexión a tierra del mástil y la estructura de soporte, puesta a tierra del mástil y estructura de soporte, puesta a tierra del cable conductor a una unidad de

descarga de la antena, el grosor o sección de los conductores de toma de tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a las tomas de tierra y los requisitos de la toma de tierra. Véase la figura:



16. **RAYOS:** Para una mayor protección de este aparato durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atención y sin usar durante largos períodos de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente de la pared y desconecte el sistema de antena o cable. Esto evitará daños al aparato debidos a sobrecargas provocadas por el tendido eléctrico o la presencia de rayos.

17. **CABLES DE ALIMENTACIÓN** - No se debe colocar un sistema externo de antena en las proximidades del tendido aéreo eléctrico ni de otros circuitos eléctricos de luz o fuerza, ni en lugares o elementos que puedan llegar a caer sobre dichas líneas o circuitos eléctricos. Cuando se instala un sistema externo de antena, se debe tener sumo cuidado de no tocar dichos circuitos o líneas de alimentación ya que el contacto con éstas puede ser fatal.

18. **SOBRECARGA:** No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, ni alargadores o tomas de corriente integradas ya que esto puede resultar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

19. **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS:** no introduzca objetos de ningún tipo en este aparato a través de las aberturas u orificios, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o provocar corto-circuito en piezas que podrían originar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca vierta líquidos de ningún tipo sobre el aparato.

20. **REPARACIONES:** no intente reparar este aparato por usted mismo, puesto que al abrir o retirar las protecciones puede quedar expuesto a un voltaje peligroso u otros riesgos. Haga llevar a cabo todas las reparaciones por personal cualificado.

21. **DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN:** Desconecte este aparato de la toma de corriente de la pared y consulte con personal de servicio calificado bajo las siguientes circunstancias:

- a) cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro el aparato.
- c) Si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- d) Si el aparato no funciona con normalidad aun siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que estén cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y a menudo requerirá un gran esfuerzo por parte de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del aparato.
- e) Si el aparato se ha caído o dañado de alguna forma.
- f) Cuando el aparato presente un cambio significativo en su funcionamiento, lo que indicará la necesidad de mantenimiento.

22. **PIEZAS DE REPUESTO** - Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

23. **COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD:** Una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento a este aparato, pídale al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el aparato esté en condiciones óptimas de funcionamiento.

24. MONTAJE EN PARED O EN TECHO - El aparato se podría instalar en una pared o en el techo únicamente de la forma recomendada por el fabricante.

25. CALOR - El aparato debe ser situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que emitan calor.

CONSEJOS SOBRE EL USO DE LAS PILAS

Cuando no se vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo y no sean necesarias las pilas, asegúrese de extraerlas para evitar posibles daños a causa de la corrosión y posibles fugas en las mismas.

Un sonido débil o distorsionado indica con frecuencia que las pilas están bajas de carga. Retirar y desechar apropiadamente y cambie las pilas por otras nuevas

No mezcle pilas nuevas y viejas o pilas no recargables con otras recargables.

Cuidado de las pilas

Las pilas (conjunto de pila o pilas instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo, tal como el emitido por la luz solar, el fuego u otras fuentes caloríficas similares.

No intente rearmar un cortocircuito o una desconexión con calor o colocando las pilas al fuego Insertar las pilas con la polaridad cambiada o polaridades mixtas tendrá como resultado daños en las pilas y/o puede ser la causa de un mal funcionamiento de la unidad.

No mezcle pilas viejas con las nuevas

No mezcle pilas alcalinas, pilas estándar (carbono-zinc) o pilas recargables (níquel-cadmio) entre sí.

Deshágase de las pilas adecuadamente, de acuerdo con la legislación local.



PRECAUCIÓN

ESTE REPRODUCTOR ES UN APARATO LÁSER DE CLASE 1, EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA PROVISIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS PUEDE OCASIONAR UNA CONSIDERABLE EXPOSICIÓN A RADIACIONES.

DADO QUE EL RAYO LÁSER UTILIZADO EN ESTE REPRODUCTOR DE VÍDEO DVD ES PERJUDICIAL PARA LOS OJOS, NO INTENTE DESMONTAR LA CARCASA.

HAGA EFECTUAR LAS REPARACIONES POR PERSONAL CUALIFICADO. EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS PUEDE OCASIONAR UNA CONSIDERABLE EXPOSICIÓN A RADIACIONES.

PELIGRO DE EXPLOSIÓN EN EL CASO DE QUE LAS PILAS SE SUSTITUYAN INCORRECTAMENTE, REEMPLACE LAS PILAS ÚNICAMENTE POR OTRAS DEL MISMO TIPO O EQUIVALENTES.

Aviso para Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones en esta unidad que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable de dar su conformidad, podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Alimentación

Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de CA estándar para suministrar corriente al reproductor de DVD.

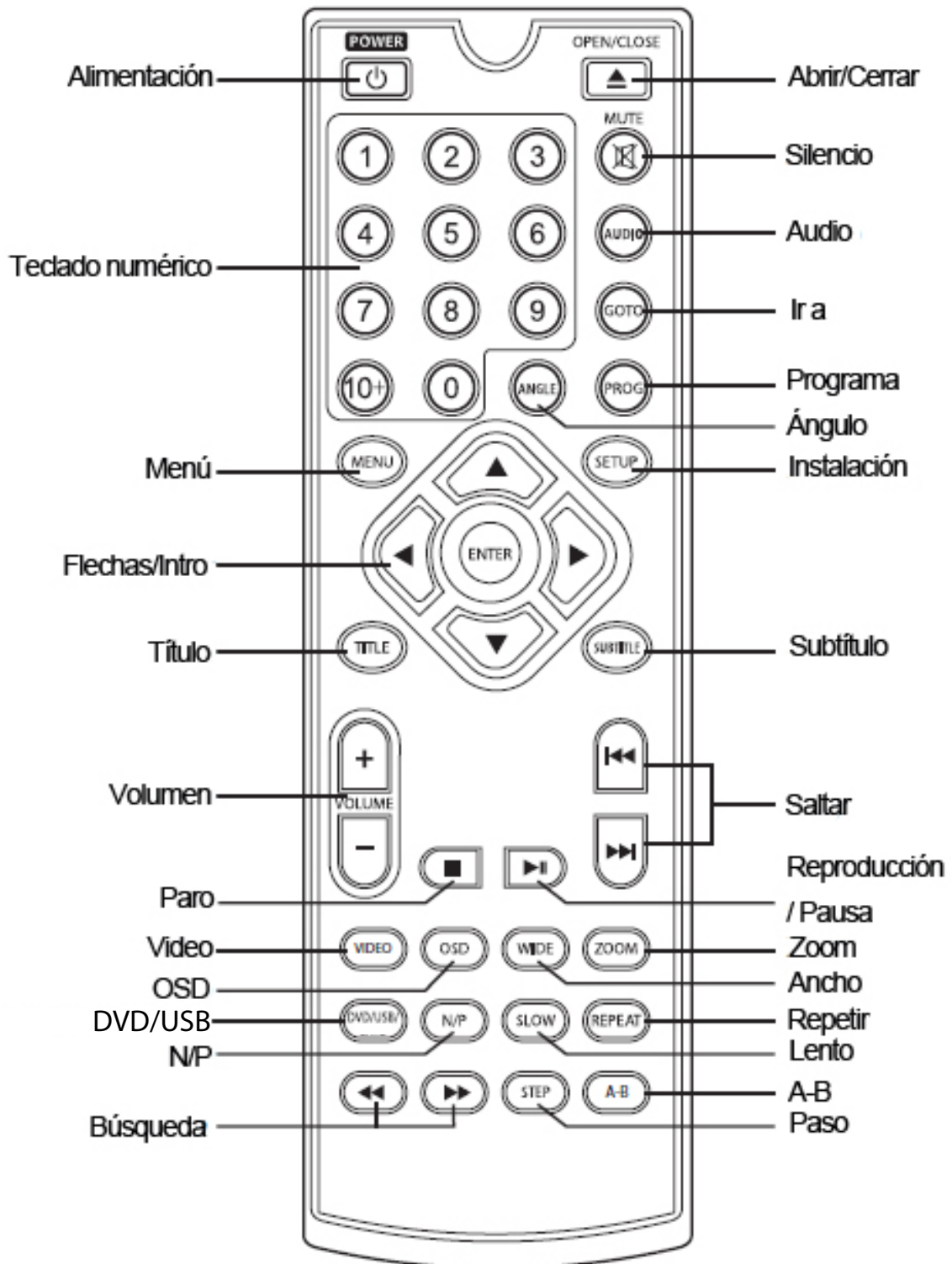
Control remoto

Requiere 2 pilas AAA (no incluidas).

No mezcle pilas viejas con las nuevas

No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (NI-CAD, NI-MH, etc.) entre sí

Mando a distancia



Alimentación (Power) - Conecta y desconecta la unidad

Teclado numérico - Para introducir dígitos numéricos

Menú - Para abrir el menú del Reproductor de DVD

Flechas/Intro (Enter) - Las flechas se utilizan para desplazarse por los Menús. La tecla Intro (Enter) se utiliza para la Selección

Título - Para mostrar el Título del DVD

Volumen (Volume) - Para ajustar el volumen del Reproductor de DVD

Paro (Stop) - Para detener el DVD

DVD/USB - Para seleccionar entre Entrada de DVD y de USB

OSD - Presentación en pantalla (On Screen Display)

L/R - Cambia entre los canales de audio izquierdo (L) y derecho (R).

N/P - Para seleccionar entre los modos NTC y PAL

Búsqueda (Search) - Para buscar hacia delante y hacia atrás

Abrir/Cerrar (Open/Close) - Para abrir y cerrar la bandeja del DVD.

Silencio (Mute) - Para silenciar el Reproductor de DVD

Audio - Para cambiar la configuración del sonido.

Ir a (Goto) - Para ir a un determinado título, capítulo o punto temporal.

Programa (Prog) - Para reproducir contenidos del disco en el orden que se quiera, programando la pista que desea reproducir

Ángulo (Angle) - Para cambiar entre múltiples Ángulos de Cámara

Instalación (Setup) - Para acceder o salir del menú de configuración.

Subtítulo (Subtitle) - Para activar los subtítulos

Saltar (Skip) - Para saltar de adelante atrás

Reproducción/Pausa (Play/Pause) - Para reproducir o parar momentáneamente

Zoom - Para ampliar la imagen

Ancho (Wide) - Cambio a visión amplia

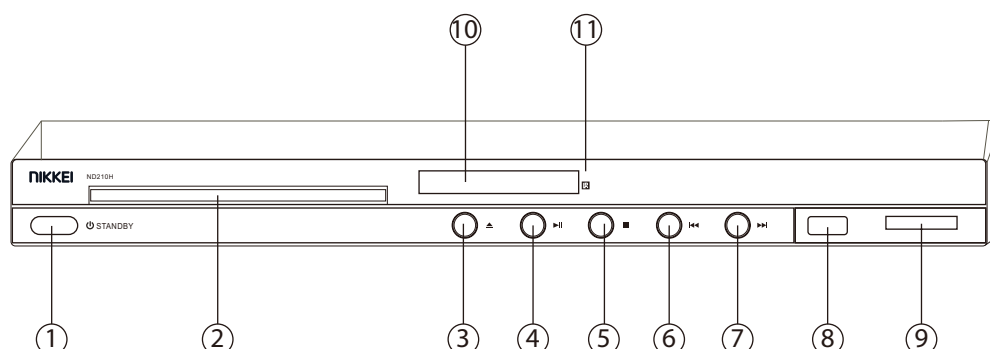
Repetir (Repeat) - para alternar entre los distintos modos de repetición.

Lento (Slow) - Para reproducir lentamente

Paso (Step) - Reproduce el vídeo fotograma a fotograma.

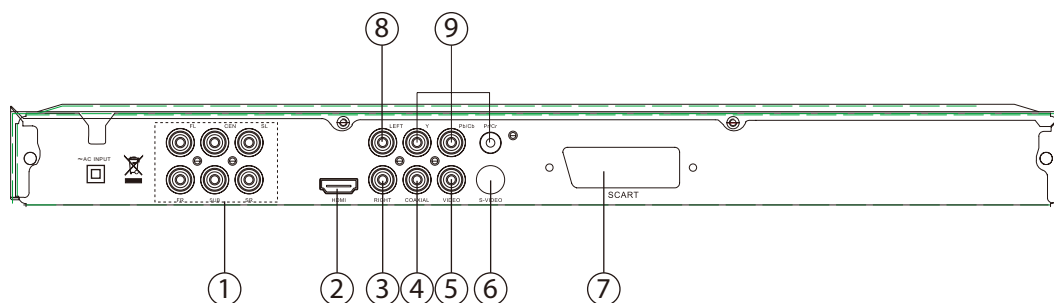
ILUSTRACIÓN DE PANEL FRONTAL Y PANEL POSTERIOR

Parte frontal del Reproductor de DVD



1. BOTÓN DE MODO EN ESPERA (STANDBY)
2. RANURA DE DVD
3. BOTÓN DE APERTURA/CIERRE
4. BOTÓN REPRODUCIR/PAUSA
5. BOTÓN DE PARADA
6. BOTÓN ATRÁS (PREVIO)
7. BOTÓN ADELANTE (SIGUIENTE)
8. CONEXIÓN USB
9. CONEXIÓN PARA TARJETA
10. PANEL DE VISUALIZACIÓN
11. PILOTO DEL RECEPTOR REMOTO

Parte posterior del Reproductor de DVD



1. CONEXIÓN DE SALIDA DE CANAL DE AUDIO 5.1
2. CONEXIÓN DE SALIDA HDMI AV
3. CONEXIÓN DE SALIDA DERECHA DE AUDIO
4. CONEXIÓN DE SALIDA DE AUDIO DIGITAL COAXIAL
5. CONEXIÓN DE SALIDA DE VÍDEO
6. CONEXIÓN DE SALIDA DE S-VÍDEO
7. TOMA DE SALIDA DE EUROCONECTOR
8. CONEXIÓN DE SALIDA IZQUIERDA DE AUDIO
9. CONEXIÓN DE SALIDA DE COMPONENTE
Y, PB/CB, PR/CR

Alimentación

Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de CA estándar para suministrar corriente al reproductor de DVD.

Conexión de vídeo y audio

Nota: Antes de realizar o de cambiar alguna conexión, asegúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de corriente.

Nota: Tanto las conexiones de vídeo como las de audio deben hacerse desde el Reproductor de DVD al televisor. Salida de audio estéreo RCA

1. Utilice la salida de audio estéreo RCA para enviar audio desde un reproductor de DVD a un televisor.
2. Se requiere un cable de audio RCA (incluido).
3. Utilice el cable de audio RCA para conectar la salida de audio estéreo RCA a una entrada de audio estéreo RCA de un televisor.
4. Ajuste la configuración de entrada de los televisores conectados para que coincida con la entrada utilizada en el paso anterior.

Salida de Audio Digital Coaxial

1. Utilice la salida de Audio Digital Coaxial para enviar audio de alta calidad desde el reproductor de DVD a un sistema de audio.
2. Se requiere un cable RCA de audio (incluido).
3. Utilice el cable de audio RCA para conectar la salida de Audio Digital Coaxial a una entrada digital coaxial en un sistema de audio.
4. Ajuste la configuración de entrada del sistema de audio conectado para que coincida con la entrada utilizada en el paso anterior.
5. En la parte de Salida Digital del menú de configuración, ajuste entre PCM, RAW o desconectado.

Salida de Vídeo Compuesto

1. Use la Salida de Vídeo Compuesto para enviar video desde el reproductor de DVD a un televisor.
2. Se requiere un cable de vídeo RCA (incluido).
3. Utilice el cable de video RCA para conectar la Salida de Vídeo Compuesto a una entrada de vídeo compuesto de un televisor.
4. Ajuste la configuración de entrada de los televisores conectados para que coincida con la entrada utilizada en el paso anterior.

Salida HDMI (mejor)

Requiere de un cable HDMI (no incluido)

1. Utilice un cable HDMI para conectar la salida HDMI a una entrada HDMI en el televisor.
2. Ajuste la configuración de entrada de los televisores conectados para que coincida con la entrada utilizada en el paso anterior.
3. Pulse el botón de VIDEO del mando a distancia para ajustar la resolución de pantalla a RGB/S-VIDEO/YUV

DVD, CD

Carga de un disco

1. Pulse el botón Abrir/Cerrar para abrir la bandeja de discos.
2. Cargue un disco en el reproductor de DVD, con la etiqueta hacia arriba.
3. Pulse el botón Abrir/Cerrar para cerrar la bandeja de discos.
4. Una vez cargado un disco, comenzará a reproducirse automáticamente.

Reproducción de un disco cargado

1. Siga las instrucciones para cargar un disco.
2. Si el disco no comienza a reproducir automáticamente, pulse botón Reproducción/Pausa.

Reproducción de un Cd JPEG

Cargue un disco de foto JPEG en el reproductor, siguiendo las instrucciones para cargar un disco. Una presentación de fotos JPEG del CD empezará a reproducir automáticamente.

Pulse el botón de parada para acceder a una vista de archivo del disco JPEG cargado.

Utilice los botones de flechas/Intro en el mando a distancia para seleccionar y ver las fotos.


Puerto USB

1. Conecte una unidad USB al puerto USB.
2. Los formatos soportados son archivos .AVI, .MP4 y .jpeg.
3. Pulse el botón DVD/USB manteniendo la pulsación para acceder al modo DVD/USB
4. Utilice los botones de las flechas/Intro del mando a distancia para seleccionar y ver las fotos.

Solución de Problemas

Antes de llamar al Servicio Técnico

Consulte la siguiente guía para posibles causas de un problema antes de ponerse en contacto con servicio.

Síntoma	Corrección
No hay alimentación.	Conecta el cable de alimentación a la toma de corriente de pared de manera segura
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none">• Seleccione el modo de entrada de vídeo adecuado en el televisor, de forma que la imagen del reproductor de DVD aparezca en la pantalla.• Conecte un cable de vídeo en las conexiones de manera segura.• Encienda el televisor
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe las conexiones de audio.• Si está utilizando un amplificador Hi-Fi, pruebe con otra fuente de sonido.
La reproducción de la imagen es pobre	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el disco.• Conecte el sistema de color del TV/reproductor de DVD.
El reproductor de DVD no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">• Inserte un disco, si no hay ningún otro, dentro del reproductor• Inserte un disco reproducible. (Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región.)• Coloque el disco con la cara de reproducción hacia abajo.• Limpie el disco.• Cancele la función de evaluación o cambiar el nivel de evaluación de medios.
Se oye un zumbido o ruido fuerte	<ul style="list-style-type: none">• Humedezca ligeramente con alcohol un paño de limpieza.• Limpie el disco con el paño.• Conecte los altavoces y los componentes de forma segura• Retire el televisor de los componentes de audio.
El mando a distancia no funciona correctamente	<ul style="list-style-type: none">• Apunte el mando a distancia hacia el sensor remoto del receptor de DVD.• Haga funcionar el mando a distancia dentro de un área aproximada de 5 m• Retire cualquier obstáculo.• Cambie las pilas por otras nuevas.
Imagen completamente distorsionada o sin color	<ul style="list-style-type: none">• Si la imagen aparece completamente distorsionada o si la imagen se desplaza verticalmente, asegúrese que la configuración de NTSC/PAL en el reproductor de DVD coincide con el sistema de color del televisor
El icono  aparece en la pantalla	<ul style="list-style-type: none">• El software del DVD está restringiendo alguna función.• El software del DVD no admite la prestación indicada (p. ej. ángulos).• La función no está disponible por el momento.

Este aparato incorpora tecnología de protección de copyright que está amparada por reclamaciones de método de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está diseñado exclusivamente para uso doméstico y otros tipos de visualización con carácter limitado de uso exclusivo, a menos que se cuente con la autorización de Macrovision Corporation. Quedan prohibidos la ingeniería inversa o el desmontaje del aparato.

Especificaciones técnicas

Sistema de señal	PAL/AUTO/NTSC
Respuesta de frecuencia	20HZ-20KHZ (a 1KHz 0 dB)
Relación señal/ruido SNR (Audio)	≥90 DB (a 1KHz 0dB)
Distorsión de audio + ruido	≥ 60 DB (a 1KHz0dB)
Salida de Audio (audio analógico)	2.0 ⁺⁰ - 1.0 V RMS
Salida de vídeo	Compuesta: 1.0± 0.2Vp-p Impedancia de carga: 75 Ω , desequilibrio, polaridad negativa
Fuente de alimentación	110-240V~ 50/60Hz
Disco compatible	DVD/VCD/CD/MP3/Foto CD/SVCD/JPEG/MPEG-4



El símbolo de al lado indica que los componentes eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva; éste representa un cubo de basura anulado por un aspa. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias que tengan efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud. Una vez desechados, no se deben arrojar a la basura junto con otros residuos domésticos; sino que deben recuperar obligatoriamente en recogidas selectivas: desguaces, asociaciones de economía social e interdependientes. La selección de residuos disminuye los efectos potenciales en el medio ambiente y la salud humana debidos a las sustancias peligrosas que pueden formar parte de algunos componentes eléctricos y electrónicos. Tome parte activa: ¡no se deshaga de los aparatos de uso casero junto con la basura doméstica!


Lecteur DVD NIKKEI ND75H

MANUEL DE L'UTILISATEUR



LA CONCEPTION ET LES SPÉCIFICATIONS PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS.

MODE D'EMPLOI

 <p>L'éclair et la flèche dans le triangle sont un signe d'alerte pour vous avertir de « tension dangereuse » dans le produit.</p>	<p style="text-align: center;">ATTENTION</p> <p style="text-align: center;">RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE</p> <p style="text-align: center;">NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LA COUVERTURE (À L'ARRIÈRE). PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR-À L'INTÉRIEUR. CONSULTER LE PERSONNEL QUALIFIÉ DU SERVICE DE MAINTENANCE</p>	 <p>Le point d'exclamation dans le triangle est un signal d'avertissement vous alertant d'instructions importantes d'accompagnement di produit</p>
---	--	---

ATTENTION : POUR EVITER DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS UTILISER CETTE FICHE (POLARISÉE) AVEC UN CORDON D'EXTENSION, RÉCEPTACLE OU TOUTE AUTRE SORTIE, SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE ENTIÈREMENT INSÉRÉES POUR PRÉVENIR LEUR EXPOSITION.

VEUILLEZ LIRE AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **LIRE LES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser le produit.
2. **CONSERVER LES INSTRUCTIONS** - La sécurité et les instructions de fonctionnement doivent être conservées pour référence ultérieure.
3. **AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements sur le produit et dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
4. **SUIVRE LES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
5. **NETTOYAGE** - Débrancher ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou d'aérosols. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
6. **ACCESSOIRES** - Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car ils peuvent être dangereux.
7. **EAU ET HUMIDITÉ** - Ne pas utiliser ce produit près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou un lavoir ; dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, et autres.
8. **ACCESSOIRES** - Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support trépied, un support ou une table. Le produit peut tomber, causant des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de graves dommages à l'appareil. Utiliser uniquement avec un chariot, un trépied, un support ou une table recommandé par le fabricant, ou vendu avec le produit. Tout montage du produit devrait suivre les instructions du fabricant, et doit utiliser les accessoires de montage recommandé par le fabricant.
9. Une combinaison de produits et chariot doit être déplacée avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent faire renverser la combinaison de l'appareil et du chariot.



10. VENTILATION - Les fentes et les ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation et pour assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger de la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée comme une bibliothèque ou une étagère, sauf si une ventilation adéquate est fournie ou les instructions du fabricant ont été respectées.

11. SOURCES D'ALIMENTATION - Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de source d'alimentation de votre maison, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Pour les produits destinés à fonctionner avec une pile ou d'autres sources, se référer au mode d'emploi.

12. TERRE OU POLARISATION - Ce produit peut être équipé d'une prise de courant alternatif polarisée (une fiche ayant une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne rentrera dans la prise de courant que dans un sens. Celle-ci est une caractéristique de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si la fiche ne rentre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas annuler le but de sécurité de la fiche polarisée.

AVERTISSEMENTS ALTERNATIFS : - Ce produit est équipé d'une prise de type terre à trois fils, une fiche ayant une troisième broche (terre). Cette fiche ne rentrera que dans une prise de courant avec la terre. Celle-ci est une caractéristique de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas annuler le but de sécurité de la fiche de type mise à la terre.

13. PROTECTION DU CÂBLE - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles d'être piétinés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux, en accordant une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises de courant, et au point où ils sortent de l'appareil.

14. FICHE DE FIXATION DE PROTECTION - Le produit est équipé d'une prise possédant une protection contre les surcharges. Celle-ci est une caractéristique de sécurité. Voir le manuel d'instructions pour le remplacement ou la réinitialisation du dispositif de protection. Si le remplacement de la fiche est nécessaire, assurez-vous que le technicien a utilisé une prise de remplacement spécifiée par le fabricant qui a la même protection de surcharge que la prise originale.

15. MISE À LA TERRE D'ANTENNE EXTERIEURE - Si une antenne extérieure est connectée au récepteur, vérifier que le système d'antenne est mis à la terre de façon à fournir une protection contre les surtensions et les charges statiques accumulées. L'article 810 du Code national de l'électricité, ANSI / NFPA 70, fournit des informations sur la mise à la terre du mât et de la structure de support, la mise à la terre du mât et de la structure de support, la mise à la terre du fil conducteur vers une unité de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, la connexion aux électrodes de terre et les exigences pour l'électrode de mise à la terre.

Voir figure :

FOUDRE - Pour une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage, ou quand il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes de temps, le débrancher de la prise murale et débrancher le système d'antenne ou le câble. Cela permettra d'éviter d'endommager le produit en raison des foudres et

des surtensions.

16. **LIGNES ÉLECTRIQUES** - Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ou où elle peut tomber sur ces lignes ou circuits électriques. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, un soin extrême doit être pris pour éviter de toucher de telles lignes électriques ou circuits car tout contact peut être fatal.
17. **SURCHARGE** - Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
18. **OBJET ET ENTRÉE DE LIQUIDE** - Ne jamais pousser des objets de toute sorte dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des courts-circuits qui pourraient causer un incendie ou de choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.
19. **ENTRETIEN** - Ne pas tenter de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou d'autres risques. Confier toute réparation à un personnel qualifié.
20. **DOMMAGES NÉCESSITANT D'ENTRETIEN** - Débranchez l'appareil de la prise murale et faites appel à un personnel qualifié dans les conditions suivantes :
 - a) Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.
 - b) Si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans le produit.
 - c) Si le produit a été exposé à la pluie ou l'eau.
 - d) Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Régler seulement les contrôles qui sont couverts par les instructions de fonctionnement car un mauvais réglage d'autres commandes peut entraîner des dommages et nécessitera un long travail par un technicien qualifié pour restaurer le produit à son fonctionnement normal.
 - e) Si le produit est tombé ou a été endommagé de quelque façon, et.
 - f) Lorsque le produit présente un changement notable dans la performance - ce qui indique un besoin de réparation.
22. **PIÈCES DE RECHANGE** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, s'assurer que le technicien a utilisé les pièces spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Des substitutions non autorisées peuvent provoquer un incendie, choc électrique ou d'autres dangers.
23. **CONTRÔLE DE SÉCURITÉ** - Après tout entretien ou réparation sur ce produit, demander au technicien de service d'effectuer des contrôles de sécurité pour déterminer si le produit est en bon état de fonctionnement.
24. **MONTAGE AU MUR OU AU PLAFOND** - Le produit doit être monté sur un mur ou au plafond, tel que recommandé par le fabricant.
25. **CHALEUR** - Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou autres produits (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

CONSEILS D'UTILISATION DES PILES

Lorsque les piles ne sont pas utilisées pendant une période prolongée de temps, penser à les retirer afin d'éviter des possibles dommages causés par la corrosion et les fuites des piles.

Un son faible ou déformé indique habituellement que vos piles sont faibles. Les retirer et les jeter de manière appropriée et les remplacer par des piles nouvelles

Ne pas mélanger des piles nouvelles et usagées ou des piles rechargeables et non rechargeables.

Attention sur la pile

Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à la chaleur excessive comme le soleil, le feu, ou similaire.

Ne pas essayer de recharger, court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter les piles dans un feu

L'insertion des piles avec des polarités mauvaises ou mixtes endommagera les piles et/ou peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil

Ne pas mélanger des piles nouvelles et anciennes

Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Jeter de façon appropriée conformément à la législation locale.



ATTENTION

CE LECTEUR EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1, L'UTILISATION DE COMMANDES, OU LES REGLAGES OU PERFORMANCE DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. PUISQUE LE FAISCEAU LASER UTILISÉ PAR CE LECTEUR DVD VIDÉO EST DANGEREUX POUR LES YEUX, NE PAS ESSAYER DE DÉMONTER LE CABINET.

CONFIER L'ENTRETIEN SEULEMENT À DU PERSONNEL QUALIFIÉ. L'UTILISATION DE COMMANDES, OU LES REGLAGES OU PERFORMANCE DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

DANGER D'EXPOSITION SI LA BATTERIE EST MAL REMPLACÉE,

REEMPLACER UNIQUEMENT AVEC LE MEME TYPE OU ÉQUIVALENT.

Avis pour le Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

AVERTISSEMENT : Les changements ou modifications de cette unité non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Alimentation

Brancher le cordon d'alimentation joint sur une prise de courant CA standard pour alimenter le lecteur de DVD.

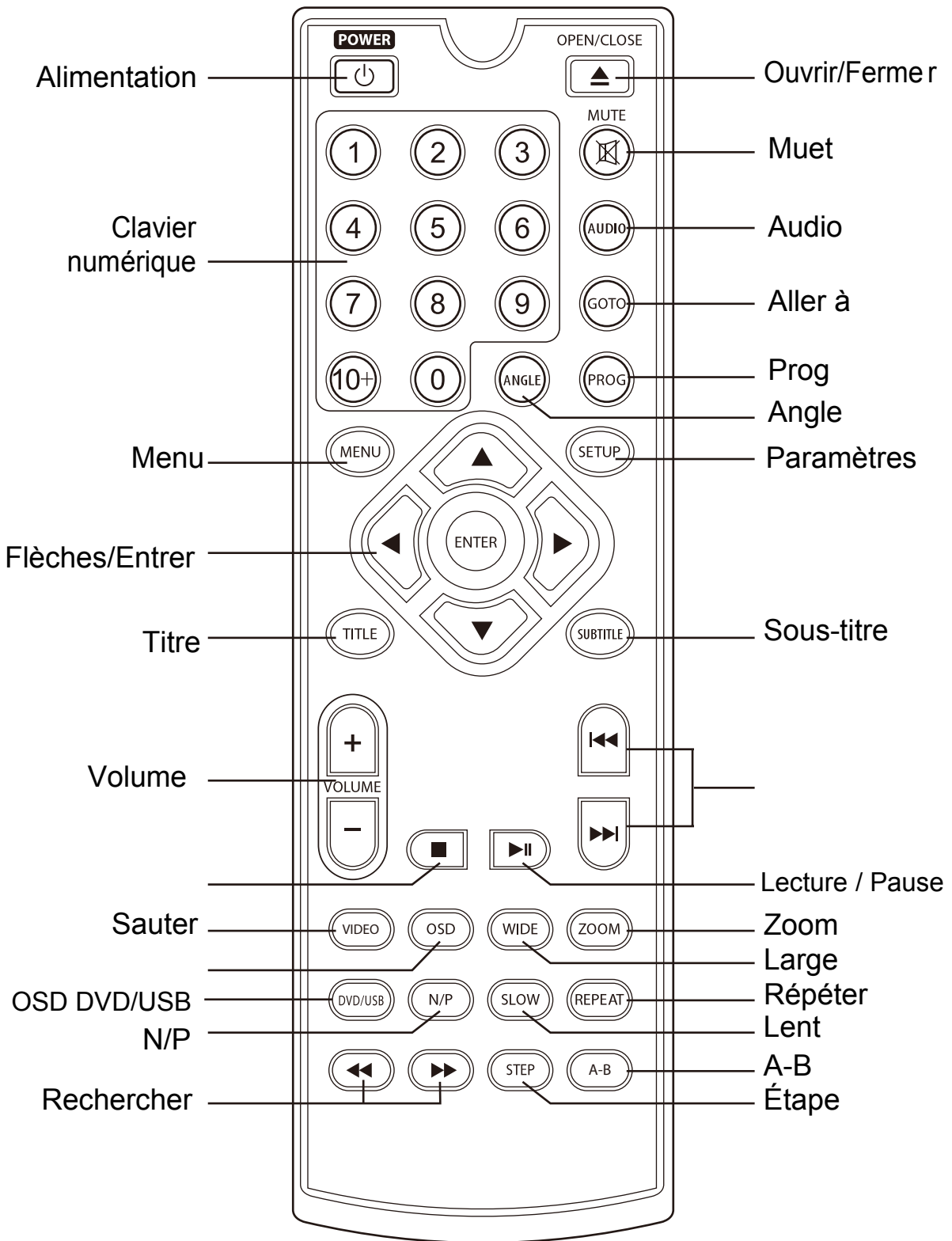
Distant

Fonctionne avec 2 piles AAA (non incluses).

Ne pas mélanger des piles nouvelles et anciennes

Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.)

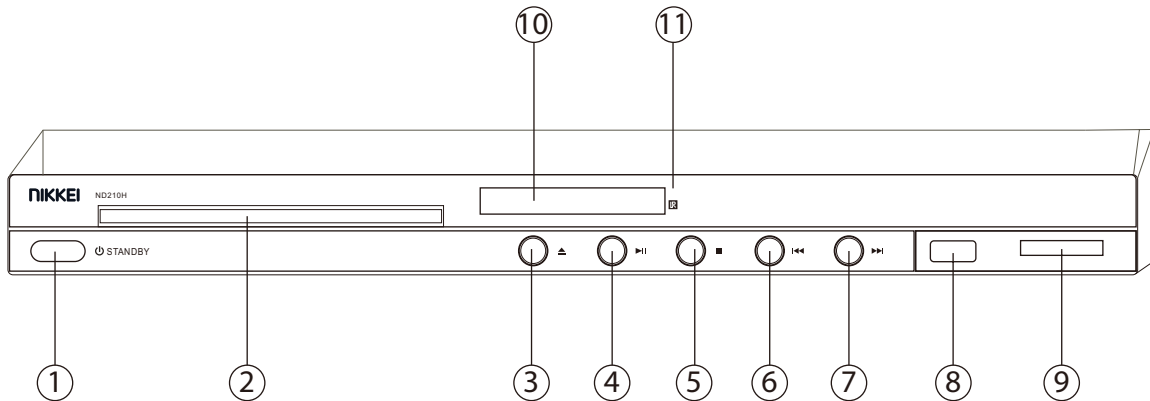
Télécommande



Alimentation - Mettre l'appareil sous et hors tension
Clavier numérique - Pour saisir le Menu de chiffres - Pour afficher le menu Lecteur DVD
Flèches/Entrer - les flèches sont utilisées pour se déplacer dans les menus. Entrer est utilisé pour sélectionner le titre - montrer le Titre du DVD
Volume - Pour régler la butée du volume du Lecteur DVD
- Pour arrêter le DVD
DVD/USB - pour choisir entre OSD d'entrée DVD et USB - Affichage à l'écran
L/R - Passe entre les canaux audio gauche et droite. N/P - Pour choisir entre NTC et PAL
Rechercher - Pour rechercher avant et en arrière Ouvrir/Fermer - Pour ouvrir et fermer le tiroir DVD. Muet - Pour couper le son du lecteur DVD
Audio - Pour changer le réglage audio.
Aller à - Pour aller à un titre, un chapitre ou un point particulier.
Prog - pour lire le contenu du disque dans l'ordre que vous souhaitez en programmant la piste à être jouée
Angle - Pour passer entre des angles de caméra multiples
Configuration - Pour accéder ou quitter le menu SETUP
Sous-titre - Pour changer les sous-titres.
Suivant - Pour passer entre Lecture/Pause - Pour lire ou mettre n Pause le Zoom - Pour agrandir l'image -.Passer à la vue large
Répéter - Pour passer entre les différents modes de répétition.
Ralentir - Pour voir lentement
A-B - Appuyer pour créer une boucle de répétition sur une section spécifique d'un DVD chargé.
Étape - Lit la vidéo image par image.

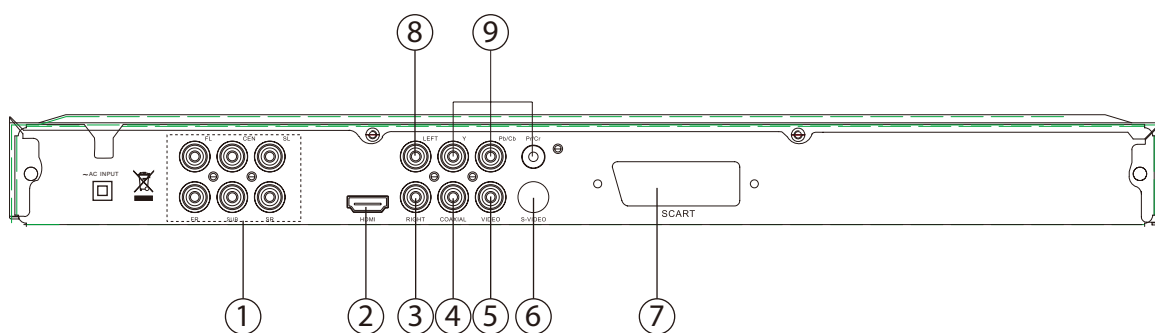
ILLUSTRATION PANNEAU AVANT ET ARRIÈRE

Avant du lecteur DVD



- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. BOUTON VEILLE | 7. BOUTON SUIVANT |
| 2. PORT DVD | 8. CONNECTEUR USB |
| 3. BOUTON OUVRIR/FERMER | 9. CONNECTEUR DE LA CARTE |
| 4. BOUTON LECTURE/PAUSE | 10. FENÊTRE AFFICHAGE |
| 5. BOUTON ARRÊT | 11. FENÊTRE RÉCEPTEUR DISTANT |
| 6. BOUTON PRÉC | |

Arrière du lecteur DVD



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. 5.1 CONNECTEUR DE SORTIE CANAL AUDIO | 6. CONNECTEUR SORTIE S-VIDÉO |
| 2. CONNECTEUR DE SORTIE AV HDMI | 7. CONNECTEUR DE SORTIE PÉRITEL |
| 3. SORTIE AUDIO DROITE | 8. CONNECTEUR DE SORTIE AUDIO GAUCHE |
| 4. CONNECTEUR SORTIE AUDIO COAXIALE | 9. CONNECTEUR DE SORTIE |
| 5. CONNECTEUR DE SORTIE VIDÉO | |

Alimentation

Brancher le cordon d'alimentation joint sur une prise de courant CA standard pour alimenter le lecteur de DVD.

Connexion vidéo et audio

Remarque : Avant de procéder à des connexions ou à les changer, s'assurer que tous les appareils sont débranchés de la prise de courant.

Remarque : Les deux connexions audio et vidéo doivent être faites du lecteur DVD à votre téléviseur.

Sortie audio stéréo RCA

1. Utiliser la sortie audio stéréo RCA pour envoyer l'audio du lecteur de DVD à un téléviseur. 2. Un câble audio RCA est nécessaire (inclus).
3. Utiliser le câble audio RCA pour relier la sortie audio stéréo RCA à une entrée audio stéréo RCA sur un téléviseur. 4. Ajuster les réglages d'entrée des téléviseurs connectés pour les faire correspondre à l'entrée utilisée dans l'étape précédente.

Sortie audio numérique coaxiale

1. Utiliser la sortie audio numérique coaxiale pour envoyer de l'audio de haute qualité du lecteur de DVD à un système audio.
2. Nécessite un câble audio RCA (inclus).
3. Utiliser le câble audio RCA pour relier la sortie audio numérique coaxiale à une entrée numérique coaxiale sur un système audio.
4. Régler l'entrée du système audio raccordé pour la faire correspondre à l'entrée utilisée dans l'étape précédente. 5. Dans la partie Sortie Numérique du menu de configuration, régler sur PCM, RAW ou désactiver.

Sortie vidéo Composite

1. Utiliser la sortie vidéo composite pour envoyer vidéo du lecteur DVD à un téléviseur.
2. Nécessite un câble vidéo RCA (inclus).
3. Utiliser le câble vidéo RCA pour relier la sortie vidéo Composite à une entrée vidéo Composite sur un téléviseur.
4. Ajuster les réglages d'entrée des téléviseurs connectés pour les faire correspondre à l'entrée utilisée dans l'étape précédente.

Sortie HDMI (Meilleur)

Nécessite un câble HDMI (non fourni)

1. Utiliser un câble HDMI pour relier la sortie HDMI à une entrée HDMI sur un téléviseur.
2. Ajuster les réglages d'entrée des téléviseurs connectés pour les faire correspondre à l'entrée utilisée dans l'étape précédente.
3. Appuyer sur le bouton VIDEO de la télécommande pour régler la résolution d'affichage entre RGB/S-VIDEO/YUV

Chargement d'un disque DVD, CD

1. Appuyer sur la touche Ouvrir/Fermer pour ouvrir le tiroir du disque.
2. Charger un disque dans le lecteur DVD, côté étiquette vers le haut.
3. Appuyer sur le bouton Ouvrir/Fermer pour fermer le tiroir du disque.
4. Après le chargement d'un disque, la lecture va commencer automatiquement.

Lecture d'un disque chargé

1. Suivre les instructions pour le chargement d'un disque.
2. Si le disque ne commence pas automatiquement, appuyer sur le bouton Lecture / Pause.

Lecture d'un CD JPEG

Charger un disque de photo JPEG dans le lecteur en suivant les instructions pour le chargement d'un disque. Un diaporama de photos JPEG du CD commence automatiquement.

Appuyer sur le bouton Stop pour accéder à une vue de fichier du disque JPEG chargé.

Utiliser les boutons flèches/entrer de la télécommande pour sélectionner et visionner les photos.

Port USB


1. Connecter une clé USB sur le port USB.
2. Les formats supportés sont : AVI, fichiers MP4 et .Jpeg.
3. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton DVD/USB pour entrer en mode DVD/USB
4. Utiliser les boutons flèches/entrer de la télécommande pour sélectionner et visionner les photos.

Dépannage

Avant de demander de l'entretien

Consulter le guide suivant pour une cause possible de problème avant de contacter le service.

Symptôme	Correction
Pas d'alimentation	Brancher le cordon d'alimentation dans la prise murale
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur pour que la image du lecteur DVD s'affiche à l'écran.• Connecter le câble vidéo sur les prises en sécurité.• Allumer le téléviseur
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier les connexions audio.• Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayer une autre source sonore.
L'arrêt sur image est mauvais	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyer le disque.• Connecter le système de couleur du lecteur DVD/TV.
Le lecteur DVD ne démarre pas la lecture	<ul style="list-style-type: none">• Insérer un disque, si aucun disque dans le lecteur• Insérer un disque lisible (vérifier le type de disque, le système de couleur et le code régional).• Placer le disque avec la face de lecture vers le bas.• Nettoyer le disque.• Annuler la fonction de contrôle parental ou modifier le niveau de classement.
Bourdonnement ou bruits importants	<ul style="list-style-type: none">• Essuyer-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.• Nettoyer le disque.• Connecter les enceintes et les composants en toute sécurité• Eloigner votre téléviseur des composants audio.
La télécommande ne fonctionne pas récepteur	<ul style="list-style-type: none">• Pointer correctement la télécommande vers le capteur du DVD• Utiliser la télécommande à moins de 5 mRetirer l'obstacle.• Remplacer les piles avec des nouvelles.
Image complètement déformée ou pas de couleur	Si l'image est complètement déformée ou si l'image déroule verticalement s'assurer que le réglage NTSC/PAL du DVD correspond au système de couleur de votre téléviseur

L'icône apparaît sur l'écran 	<ul style="list-style-type: none"> • Le logiciel du DVD l'empêche. • Le logiciel du DVD ne supporte pas la fonctionnalité (par exemple Angles). • La fonction n'est pas disponible pour le moment.
---	---

Ce produit incorpore la technologie de protection de copyright protégée par des revendications de méthode de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection du droit d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est destinée pour l'utilisation à la maison et d'autres visualisations limitées, sauf autorisation contraire par Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

Spécifications techniques

Système de signal	PAL/AUTO/NTSC
Réponse de fréquence	20HZ-20KHZ (à 1KHz 0 dB)
Rapport Signal-Bruit (Audio)	≥90 dB (à 1KHz 0dB)
Distorsion Audio + Bruit	≥-60dB (à 1KHz0dB)
Sortie Audio (audio analogique)	2.0⁺⁰-1.0 Vrms
Sortie Vidéo	Composite : 1.0±0.2Vp-p Impédance de charge : 75 Ω, déséquilibre, polarité négative
Alimentation	110-240V~50/60Hz
Disque supporté	DVD/VCD/CD/MP3/Photo CD/SVCD/JPEG/MPEG-4

Le symbole inverse indique que les composants électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix. Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances ayant des effets négatifs sur l'environnement et la santé. Usés, ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais être impérativement récupérés dans les collectes sélectives : dépotoir, associations d'économie sociale et solidaire.

La sélection des déchets diminue les effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances dangereuses qui peuvent composer certains composants électriques et électroniques.

Devenez une partie active : ne pas retirer des appareils avec les ordures ménagères !

